

77-6-24
AMPARO No. 338-A.

JUZGADO de DISTRITO
DEL ESTADO DE SONORA.
NOGALES.



Ramo: ADMINISTRATIVO-CIVIL.

Iniciación: 25 de febrero de 1924.

Quejoso: Francisco R. Lim, Manuel Po Kee,
Juan Chin Senhoy y coagraviados.

Contra parte: no hay.

Responsable: Ayuntamiento y Pte. Mpal. de Ca-
nanea, y Congreso y Gobdor. del Estado.

Violaciones: Arts. 1, 14 y 16.

Acto Reclamado: Expedición, sanción y eje-
cución de la Ley número 27, de fecha 5
de diciembre último, que CREA LOS BA-
RRIOS CHINOS EN EL ESTADO.--

Resolución:

Concedido

Fecha de la Sentencia:

Mayo 27 1924

Juez: Lic. Arsenio Espinosa.

Srio.: Lic. J. Macías Valadez.

= ARCHIVO. =

Sección

Carpeta

Número

May 27 - 28

AMPARO ADMINISTRATIVO.

AUTORIDADES RESPONSABLES: El H. Ayuntamiento de Cananea y su Presidente, Congreso del Estado y Gobernador del mismo.

GARANTIAS VIOLADAS: Las que otórgan la Constitución General de la República en sus artículos I, 14 y 16.

ACTOS RECLAMADOS: Acuerdo del Ayuntamiento de Cananea de 27 de enero del proximo pasado y 17 del actual y su ejecución por el Presidente, en virtud disposiciones - Ley No.27 del Estado.

FUNDAMENTO DE ESTA DEMANDA: Fracciones I y III del artículo I de la Ley de Amparo.



C. Juez de Distrito.

Nogales, Son.-

FRANCISCO R.LIM, MANUEL PO KEE, JUAN CHIN SENHOY, FRANCISCO CHIN, TOMAS T.FONG, VICENTE R.CHIN, FERNANDO WONG, MANUEL LEON y ENRIQUE MONSHING, Chinoá de origen y mexicanos por naturalización y CHIN YOI SEN, FELIPE LEYMAN, QUONG ON, JOSE F.HUNG, LIM WING, YEE SAM, ROBERTO WONG, RAMON CINCO, - MANUEL LEY, FRANCISCO LEY, DOCK SING, YEE CHECK LAI, ANTONIO CHENG, LUIS YEE POI, JESUS YEE, SIMON YEE, ANTONIO LEON, LEON FONG, EDUARDO LEON, VICENTE LEON, IGNACIO LEON, RAMON CHIN, - LUIS FONG, LEE LIM, FELIPE LEE, LAM KAY, CHONG LEE, RAFAEL BIO, KUO HING, CHIN QUI, JOSE CHIU, BENITO Y.FONG, LEY CHONG, CHINO CHAPO, JUAN LEY, LUIS LEY, ANTONIO LEY, VIEJO LEY, MIGUEL FU, ALFONSO LAM, HIN PIO, RAFAEL LEY, IGNACIO CHONG, ALEJANDRO LEY, MANUEL SANCHEZ, ALFONSO LEY, CARLOS WONG, CHAPO HIY, JESUS CASTRO, MIGUEL SAM LUNG, JOSE GUIN, JOSE WONG, LEY GEE, - IGNACIO SON, ANTONIO HONG, LOUI YOK CHIE, LUIS F.HONG, YICK CHONG, FACK WING, GEORGE YEE, ANTONIO F.WONG, QUONG LUNG, GUILLERMO LEY, FRANCISCO L.LEY, LEY LIEN FU, CHING YUE, JESUS YEE, FONG KEE, FEDERICO TOM, LUIS Q.FONG, LEE FONG, JOSE FONG, NAN ON, JIM LEE, CHIN LUN SU, CHONG LUNG, LEY KWONG, JESUS S.YEE, ENRIQUE HAM, QUONG FAT, MANUEL CHIN, SING WONG, YOW LEE, JOSE WONG, LUIS F.TENG, GEE WONG, ANTONIO CHIN, RAMON SIU, ROBERTO LEY, WONG FONG, WONG LECK CHIN, YEE WING TECK, LUIS CHIN, JOSE MARIA FONG, JUAN JUN, WONG PIN CHUE, FEDERICO CHI, JESUS WONG, LUIS MING, CHIN YIN CHEW, y CHIN ON, ciudadanos chinos, por -- nuestro propio derecho y con todo respeto pasamos a exponer:

Venimos a interponer demanda de amparo, con suspension, ###

Demanda de amparo



###

en contra de actos del H. Ayuntamiento de esta Municipalidad de Cananea y su Presidente, Congreso del Estado y Gobernador del mismo, siendo tales actos, los que se relatan en los siguientes

H E C H O S :

I.-El presidente del H. Ayuntamiento de esta Municipalidad de Cananea y por acuerdo de dicha Corporación, ha girado una notificación con fecha 27 de enero proximo pasado, en la que, con fundamento en la Ley No.27 de ocho de diciembre ultimo, expedida por el Congreso del Estado y sancionada por el Ejecutivo del mismo con fecha trece de diciembre citado, nos previene a todos los individuos de raza china, residentes en esta Ciudad, que nos recencentremos a las manzanas Nos. 110, 111, 112, 124, 123, 122, 121, 129, 130, 131, 132, 148, 147, 146 y 145, en la Mesa Sur, de esta ciudad, estableciendo en ellas nuestros domicilios y giros mercantiles que tenemos establecidos en otras partes de la ciudad, por ser tales manzanas las que designa el Ayuntamiento citado, para la formación del Barrio Chino, prevenido por la Ley No.27 referida. Pedimos la reconsideración de este acuerdo y se nos contestó negativamente con fecha 17 de los corrientes.

II.- Todos los que ocurrimos presentando esta demanda, somos chinos de origen con domicilio en esta ciudad y en lugar distinto del señalado por el Ayuntamiento para la formación del Barrio Chino y la notificación referida en el punto anterior, nos previene que en un plazo que finaliza el trece de abril proximo, debemos efectuar la concentración por ella prevenida. Estamos plenamente seguros de que si no cumplimos con las prevenciones de la repetida notificación, esto es, si no abandonamos nuestros hogares y los locales en que con tanto trabajo hemos establecido y acreditado nuestros giros mercantiles, -- para establecernos, con muchas desventajas y sacrificios en la Mesa Sur de esta ciudad, se nos consignará a la autoridad competente por desobediencia.

III.-En el curso de esta demanda, demostraremos que la Ley No.27 del Estado, es anticonstitucional y como para ello hemos de ocurrir en parte a los tratados entre México y China y a la Ley de Extranjería y Naturalización, rogamos, los mexicanos --

###

2

por naturalización que figuramos en esta queja, que no se tome en consideración en cuanto a nosotros atañe, las franquicias concedidas por los Tratados y Ley de Extranjería, a la que hemos renunciado antes de naturalizarnos.

Con la expedición, sanción y ejecución de la Ley No. 27 de ocho de diciembre del Estado, se constituyen violaciones palmarias de garantías individuales en nuestro perjuicio, según se desprende de las siguientes consideraciones de

DERECHO:

I.- Con la expedición, sanción y ejecución de la Ley No. 27 de ocho de diciembre último, que constituyen los actos que reclamamos en esta demanda, se violan en nuestro perjuicio los artículos PRIMERO, QUATORCE Y DIEZ Y SEIS de la Constitución de la República.

CONCEPTO DE LAS VIOLACIONES:

I.-El artículo I de la Constitución de la República, previene: que en Los Estados Unidos Mexicanos, todo individuo gozará de las garantías que la misma otorga, garantías que no podrán restringirse ni suspenderse, sino en los casos y con las condiciones que la misma Constitución establece. De acuerdo con este precepto, gozamos de las garantías otorgadas por los artículos 11, 14 y 16 de la Constitución, garantías que se nos restringen por las autoridades señaladas como responsables con la expedición, sanción y ejecución de la Ley No. 27 de ocho de diciembre ya citada, Ley que fué expedida sin facultades por parte del Congreso del Estado y que de un solo golpe y sin llenar los requisitos establecidos por los artículos 11, 14 y 16 referidos, destruye las garantías por ellos concedidas, pasando sobre lo dispuesto por el artículo I de la Carta Fundamental de la República. Queda así demostrada la violación del artículo I Constitucional.

II.-Las garantías que consagra el artículo 14 de la Constitución de la República, consisten en que, nadie puede ser privado de sus posesiones ó derechos, sino mediante juicio seguido ante los tribunales previamente establecidos y en los que se cumplan las formalidades esenciales del procedimiento conforme a leyes expedidas con anterioridad al hecho.



Demanda de
reparación



De acuerdo con los artículos I y 11 de la Constitución Federal, tenemos el ineludible derecho de establecer nuestro domicilio ó residencia en el lugar que más convenga a nuestros intereses, en tanto no perjudiquemos los derechos de tercero ó de la sociedad.

Los actos que reclamamos, por virtud de los cuales se nos obliga a abandonar nuestros domicilios ó residencias actuales, para trasladarnos al lugar que se nos señala, nos priva de ese derecho, sin que haya habido un juicio previo ante los tribunales establecidos en que llenarán las formalidades esenciales del procedimiento, única condición constitucional con la que puede restringirse tal derecho; pero como las autoridades responsables, nos restringen tal derecho sin cumplir con tales condiciones, violan palmariamente con su procedimiento y en nuestro perjuicio, el artículo 14 Constitucional.

III.- El artículo 16 de la Constitución ordena: que nadie puede ser molestado en su persona y domicilio sino en virtud de mandamiento escrito de la autoridad competente que funde y motive la causa legal del procedimiento.

El Honorable Ayuntamiento de Cananea y su Presidente, pretenden fundar sus actos en la Ley No.27 de ocho de diciembre último, expedida por el Congreso del Estado sin fundamento ni facultades y sancionada por el Ejecutivo del Estado, Ley que no puede servir de fundamento legal en forma alguna ya que es anticonstitucional por los siguientes capítulos:

PRIMERO.-La Ley No.27 de que se trata, destruye ó restringe las garantías concedidas por los artículos 11 y 14 de la Constitución, sin cumplir con las condiciones especificadas en los mismos preceptos Constitucionales, pasando así sobre el artículo I de la Carta Fundamental del País.

SEGUNDO.-La Ley No.27 referida, setá en abierta pugna con el artículo I del Tratado de Amistad, Comercio y Navegación celebrado entre las Repúblicas de China y México, ya que este precepto ordena que los ciudadanos de ambos Países, podrán residir libremente en ellos, gozando de todos los derechos y franquicias que se concedan a los súbditos de la nación más favorecida y teniendo respectivamente una completa protección en sus personas, familias y propiedades.



No existe ninguna Ley ó decreto en este Estado por virtud del cual se restrinjan los derechos que tienen los súbditos de todas las naciones amigas para establecer su domicilio ó residencia en el lugar que mejor les convenga, y por lo tanto, de conformidad con lo estipulado en el artículo I del Tratado de referencia, no pudo el Congreso del Estado expedir la Ley No.27 de ocho de diciembre último sin violarlo. Ahora bien, conforme al artículo 133 de la Constitución de la República, esta, las Leyes del Congreso de la Unión que de ella emanen y todos los tratados hechos y que se hicieren por el Presidente de la República con aprobación del Congreso, son la Ley Suprema del País y los jueces de cada Estado, se arreglarán a dicha Constitución Leyes y Tratados, a pesar de las disposiciones que en contra pueda haber en las Constituciones ó Leyes de los Estados. No pudo pues la Legislatura del Estado expedir legalmente la Ley No.27 sin violar el precepto Constitucional que acaba de citarse, lo que hace anticonstitucional la Ley No.27 referida.

TERCERO.- El artículo 32 de la Ley de Extranjería y Naturalización, ordena que solo la Ley Federal puede modificar y restringir los derechos civiles de que gozan los extranjeros, por el principio de reciprocidad internacional. En este concepto, el Congreso del Estado no pudo expedir la Ley No.27 sin invadir la esfera federal obrando así de una manera antie constitucional.

Demostrada como queda, de una manera tan palmaria la anticonstitucionalidad de la Ley No. 27 expedida por el Congreso del Estado y teniéndolo en cuenta además, que el artículo 33 Constitucional previene que los extranjeros tienen derecho a las garantías que otorga el capítulo I título I de la Constitución, entre las cuales figuran las consagradas por el artículo 16 de la misma Carta, es indiscutible que la referida Ley No.27, no puede servir como fundamento legal a los actos de las autoridades que señalamos como responsables y por lo tanto, al pretender estas, ejecutarlos, violan en nuestro perjuicio el repetido artículo 16.

IV.- Sirven de fundamento a la presente demanda, las fraccio--
###



###

nes I y III del artículo primero de la Ley de Amparo.

PROCEDIMIENTO:

Norman el presente procedimiento en el presente caso, los artículos 1 fracciones I y III, 11 fracciones I, 12, 46, 55, 56, 57, 59, 62, 70, 73, y 76, y correlativos de la Ley de Amparo.

Con la presente acompañamos: La notificación que con fecha veintisiete de enero del proximo pasado, girado por el Presidente Municipal y la contestación negativa de la reconsideracion que pedimos.

Por todo lo anteriormente expuesto y fundamentos legales invocados,

A UD. señor Juez con todo respeto pedimos:

I.- Se sirva tenernos por presentados con este escrito y documentos que acompañamos, interponiendo demanda de amparo contra actos del Ayuntamiento de esta Municipalidad y su Presidente, Congreso del Estado y Gobernador del mismo, consistentes en la ejecución de la Ley No. 27 expedida por el Congreso del Estado y sancionada por el Ejecutivo del mismo, según acuerdo de la primera Corporación citada, tomado con fecha veintisiete de enero del proximo pasado y que pretende llevar acabo el Presidente de la misma.

II.-Se decrete la suspensión provisional y en su caso la definitiva, para lo cual estamos dispuestos, llegado el caso a otorgar la correspondiente fianza para responder de los perjuicios que pudieran ocasionar a tercero.

III.- Se tramite el presente amparo hasta su fin, declarando en definitiva, que la Justicia de la Unión nos ampara y proteje contra los actos de que nos quejamos.

IV.- Que se nos expida copia certificada del auto de suspensión definitiva.

Acompañamos las correspondientes copias para las autoridades responsables y para la tramitación del incidente de suspensión.

Autorizamos para oír notificaciones al señor Enrique Ch. Chao, que vive en la calle Juarez casa No. 10 de esta Ciudad de Nogales, quien queda autorizado tambien para recibir

##

la copia que solicitamos en el punto IV petitorio.

Cananea, Son., Febrero 22 de 1924.

Francisco R. Lim Manuel Toke Quong an
Juan Chin Senkoy Chin Yoi Sen Francisco Chin

Philippe Leyman J. F. Hung Chin Yoi

Yee Sam Roberto Wang Ramon Cimo

Manuel Ley Francisco Ley Dock Sing

Yee Cheek Loi Antonio Cheng Luis Yee Jai

Jesus Yee Simon Yee Antonio Leon

Leon Fong Edmundo Leon Vicente Leon

Ygnacio Leon Ramon Chin Luis Fong

Lee Lim Felipe Lee Lam Kay

Chong Lee Rafael Bio Kuo Hing Jose Chin

Chin Lui Benito J. Fong Tomas F. Hung

Ley Chong Chino Chapo Juan Ley Luis Ley

Antonio Ley Eban on Viejo Ley Miguel

Alfonso Lam Yee in Pio Rafael Ley

Ygnacio Chang Alejandro Ley

Manuel Sanchez Alfonso Ley Carlos Wong

Chapo Kiy Jesus Castro Miguel Sam Lung

Joe Guin Jose Wong Ley Yee Ygnacio Jai

Antonio Wong Louie Yoh Chie

Luis F. Hong Yick Chong. Vicente K Chin

Frank Wing George Yee Antonio F. Wong

Quong Lung Guillermo Ley Francisco L. Ley

Ley Lien Yui Ping Yui Jesus Yee

Federico Tom L. Q. Fong Lee Hong

Jose Fong Jim Lee Chin Lim Su

Chong Lung Lee Kwong

Juan Yee Enrique Ham Quong Tat



Fernando Wong Manuel Leon
 Enrique Monshing Manuel Chay
 Ling Mong yaw Lee
 Jose Wong Wong Pin Chue
 Luis F. Tap Gee Wong Antonio Chui
 Ramon Lim Roberto Ley Wong Fong
 Wong Leck Chui Gee Wing Teck Luis Chui
 Jose maria Fong Juan Juan Galea
 Jesus Wong Luis ming Chui Jim Chui
 Chin ON



JUZGADO DE DISTRITO EN EL ESTADO DE SONORA.

Nogales, Sonora,

25 FEB 1924

En esta fecha y siendo las 10 se recibió en este Juzgado el presente documento.

Francisco Valdez
Sr.

NOGALES, SONORA, veinticinco de Febrero de mil nove--
cientos veinticuatro: --

Por admitida en cuanto hubiere lugar en derecho la anterior demanda de amparo, con una copia del escrito de demanda, formese el incidente de suspension.--

Tomese razon en el Libro de Gobierno y comuniquese a la Suprema Corte de Justicia.--

Remitase a las Autoridades que se designan como responsables una copia del escrito de demanda y pidaseles el informe con justificacion el cual se serviran rendir dentro de los tres dias de recibido el oficio de este Juzgado.--

Para que tenga verificativo la audiencia de ley en este juicio se senalan las dieciseis del dia veintisiete

Nota

*auto
iniciando
juicio*



5

no
1113

En sesión de ayer, se aprobó un acuerdo que dice:

"En cumplimiento de lo dispuesto por los Arts. 1ro. y 2do. de la Ley número 27, que manda concentrar en barrio determinado a todos los individuos de raza china, se designa para ese fin, las manzanas números 110, 111, 112, 124, 123, 122, 121, 129, 130, 131, 132, 146, 147, 146 y 145, en la Mesa Sur, y que es el mismo terreno que designó la Comisión nombrada por este Ayuntamiento. Así mismo, para complementar lo que ordena el Art. 4to. de la propia Ley, notifíquese a todos y cada uno de los causantes chinos, el presente acuerdo para que procedan a cambiarse al barrio indicado."

Y lo hago saber a usted para los efectos del acuerdo inserto.
Sirvase acusar recibo.

Sufragio Efectivo-No Reelección.

Gananea, enero 27 de 1924.

El Pte. Mpal.

Srio.







Sres. Quong Fat y demás firmantes.

Ave. Juárez.

Pte.

Nº. 1317.

Dada cuenta en sesión de ayer con el escrito de Uds. fechado el 15 de este mes en que piden que sea reconsiderado por este Ayuntamiento el acuerdo en que se les mandó notificar a ustedes que deben cambiarse a la zona designada para concentración de chinos, el propio Ayuntamiento acordó decir a ustedes que no ha lugar a lo pedido.

Reitéroles mi atenta consideración.

Sufragio Efectivo-No Reelección.

Cananea, febrero 17/924.

El pte. Mpal.

Brio.





7

te de Mayo proximo.-



Tengase al señor Enrique Ch. Chao, como autorizado para oír notificaciones por parte de los quejosos y -- con las facultades a que se refiere el artículo 18 de la Ley de Amparo vigente.-

Notifiquese.

Lo decreto el ciudadano Juez de Distrito del Estado de Sonora, con fundamento en los artículos 1, 25, 70 y 73 de la Ley de Amparo Vigente y por ante su Secretario --

que certifica:

Alm. Espinosa

Guillermo Valadez
Jefe

En veinticinco de febrero de (1924) se tomó razón en el Libro respectivo, bajo el número 338 (Coste Espinosa)

Nota

Enterado el Agente del Ministerio Público del auto que antecede, a las diez del día veintiseis de febrero de mil novecientos veinticuatro, dijo: que lo oye y firma. Poy fe.

Notificación

Juan H. Huiras

Hortelano
Act

En veintiseis de febrero de mil novecientos veinticuatro se notificó el auto que antecede a las autoridades responsables por oficios números 12258, 12259, 12260 y 12261 y se dio el aviso a la Suprema Corte por oficio número 12257 -

Nota



Hortelano
Act

En veintiseis de febrero de mil nove

Notificación
circu

cientos veinticuatro, a las once y treinta se notificó el auto que antecede al señor Enrique Ch. Chav y dijo: que lo oye y firma, Diego

Echabao

Portillo
Act.

Nota

En tres de marzo de mil novecientos veinticuatro se agrega el auto de rúbrica del oficio número 13258. — Bonifaz.

Portillo
Act.

Nota

No En tres de marzo de mil novecientos veinticuatro se agregan oficios números 1394 del Presidente Municipal de Guay Cananea, 1395 del Ayuntamiento del mismo lugar de fecha 27 de febrero último, de primero del acta del Congreso del Estado, y un escrito de los quejosos, de 27 de febrero último.

Valadez
Gris

Togales, Sonora, tres de marzo de mil novecientos veinticuatro.

auto

Como se pide en escrito de fecha veintisiete de febrero último, a que se refiere la nota precedente, tengase como autorizado para sus notificaciones por parte de los quejosos, al señor Marcos Gomez, con las facultades a que alude el artículo 18 de la Ley de Amparo vigente.

Notifíquese.

Lo proveyó el C. Juez del Distrito en el Estado, ante su secretario.

Amador Jimenez

Jimenez
Gris

8

Asunto: Dando aviso de la iniciación de un juicio de amparo.



Sección I

Al C. Secretario de Acuerdos de la Suprema Corte de Justicia de la Nación.
México, D.F.

12257

Tengo la honra de comunicar a usted, para el debido conocimiento de esa Superioridad, que con fecha de ayer, se dió entrada en el Libro respectivo al juicio de amparo interpuesto por Francisco R. Lim, Manuel Po Kee, Juan Chin Senboy y - coagraviados contra actos del Ayuntamiento y Presidente Municipal de Cananea, del Gobernador del Estado y H. Congreso - del mismo, por violación de los artículos 14 y 16 constitucionales, siendo el acto reclamado, la expedición, sanción y ejecución de la Ley número 27, de fecha ocho de diciembre último, que crea los Barrios Chinos en el Estado. Este amparo se registró con el número 558.

Protesto a usted las seguridades de mi atenta y distinguida consideración.

Nogales, Son. febrero 26 de 1924.

El Juez de Distrito de Sonora.

mp.



Asunto: Notificación auto en amparo de Franco, R. Lina y coagraviados. 9



Al H. Ayuntamiento,
Cananea, Son.

Al C. Presidente Municipal de Cananea, Son.

Sección I

12253

En el juicio de amparo interpuesto por Francisco R. Lina, Manuel Po Lee, Juan Chin Benbey y coagraviados, contra actos del Ayuntamiento y Presidente Municipal de Cananea, y del Gobernador y H. Congreso del Estado, se dictó el siguiente auto:

12259

Nogales, Sonora, veinticinco de febrero de mil novecientos veinticuatro:--Por admitida en cuanto hubiere lugar en derecho la anterior demanda de amparo, con una copia del escrito de demanda, fómese el incidente de suspensión.--Lómese razón en el Libro de Gobierno y comuníquese a la Suprema Corte de Justicia.--Comítase a las autoridades que se designan como responsables una copia del escrito de demanda y pídaseles el informe con justificación el cual se servirá rendir dentro de los tres días de recibido el oficio de este Juzgado.--Para que tenga verificativo la audiencia de ley en este juicio se señalan las dieciséis del día veintisiete de mayo próximo.--Tengase al señor Enrique Ch. Chao, como autorizado para oír notificaciones por parte de los quejosos y con las facultades a que se refiere el artículo 18 de la Ley de amparo vigente.--Notifíquese.--Lo decretó el ciudadano Juez de Distrito del Estado de Sonora, con fundamento en los artículos 1, 25, 70, y 73 de la Ley de amparo vigente y por ante su secretario que certifica.--Arsenio "spanosa.--J. G. Macías Valdez.--Srio."

Lo que notifico a usted como autoridad responsable, acompañándole copia de la demanda respectiva a fin de que se sirva rendir el informe que se solicita.

Protesto a usted mi atenta y distinguida consideración.

Nogales, Son. febrero 26 de 1924.

El Juez de Distrito de Sonora.

mp.

Anexo: cop.



10

Asunto: Notificando auto en amparo interpuesto por Franco R. Lin, Manuel P. Ace, y coagraviados.



Al H. Congreso del Estado,
Hermosillo, Son.

Sección I

Al C. Gobernador del Estado,

12260

En el juicio de amparo interpuesto por Francisco R. Lin, Manuel P. Ace, Juan C. Sanchoy y coagraviados, contra actos del Ayuntamiento y Presidente Municipal de Cananea, del Congreso y Gobernador del Estado, se dictó el siguiente auto:

"Negales, Sonora, veinticinco de febrero de mil novecientos veinticuatro:--Por admitida en cuanto hubiere lugar en derecho la anterior demanda de amparo, con una copia del escrito de demanda, fórmese el incidente de suspensión.--Léase razón en el libro de Gobierno y comuníquese a la Suprema Corte de Justicia.--Manténgase a las autoridades que se designan como responsables una copia del escrito de demanda y pídasoles el informe con justificación el cual se servirá rendir dentro de los tres días de recibido el oficio de este juzgado.--Para que tenga verificativo la audiencia de ley en este juicio se señalan las dieciséis del día veintisiete de mayo próximo.--Tengase al señor Barique Ch. Chao, como autorizado para oír notificaciones por parte de los quejados y con las facultades a que se refiere el artículo 18 de la Ley de Amparo vigente.--Notifíquese.--Lo decretó el ciudadano Juez de Distrito del Estado de Sonora, con fundamento en los artículos 1, 24, 70 y 73 de la Ley de Amparo vigente y por ante su Secretario que certifica.--Arsenio Espinosa.--J. A. Norcias Valdez.-- Srio."

Lo que tengo la honra de comunicar a usted en debida notificación, acompañándole copia de la demanda respectiva a fin de que se sirva rendir el informe solicitado.

Proteste a usted mi atento y distinguida consideración.

Negales, Son. febrero 26 de 1924.

El Juez de Distrito de Sonora.

Arsenio Espinosa

mp.

Anexo: copia



SERVICIO POSTAL MEXICANO

ACUSE DE RECIBO DE ENVÍOS CERTIFICADOS DEL INTERIOR

Certificado núm. 1397/98 (2) piezasProcedente de Noyales, Sonremitido el 27 de Febrero de 1924Sello
de la Oficina
de origenRECIBI DE CONFORMIDAD el envío descrito en el presente
en Coahuila Estado de Coahuilael 28 de Feb de 1924

12258

Firma del destinatario del envío.)

AL C. ADMINISTRADOR DE CORREOS

NOVALLES, SON.

Estado

para entregar a

Juárez de D. L.

calle

núm.



Instrucciones: Este acuse de recibo lo expedirá la oficina de origen del envío a que se refiere y se adjuntará a éste cuando se solicite posteriormente al depósito y en el plazo de 30 días, se adherirá un timbre de diez centavos y bajo sobre se remitirá a la oficina de destino. Ya requisitado, se devolverá por primer correo a su origen, para su entrega al remitente. Cuando los envíos tengan el sello y porte de "A. R." sin que los acompañe esta forma, la suplirá la oficina de destino. Los acuses de recibo que no sean devueltos en el plazo de ley, se reclamarán por oficio. La fecha de la devolución debe anotarla la oficina de destino en la forma C. R. 1., respectiva.



C. Juez de Distrito.

Nogales, Sonora.

No. 1394.

Contestando su atento oficio 12258 de fecha 26 del que finaliza hoy, en el que se sirve pedir el informe con justificación con motivo del amparo interpuesto ante usted por Francisco R. Lin, Manuel P. O. Kee, Juan Chin Sennoy y coagraviados contra actos del suscrito, al aplicar la Ley Número 27; y por vía de informe justificado, tengo el honor de acompañar los anexos números 1, 2, y 3, que consisten en: copia certificada de la Ley Número 27 que motivó el amparo, y de los acuerdos del Ayuntamiento, tomados en sesiones del 22 de diciembre de 1923 y 26 de enero del año en curso, quedando enterado de que se señalaron las diez y seis horas del día 27 de mayo próximo para la audiencia de Ley.

Protesto a Ud. mi muy atenta consideración.

Sufragio Efectivo-No Reelección.

Cananea, Sonora, febrero 29 de 1924.

El Presidente Municipal.

Srio.

JUZGADO DE DISTRITO EN EL ESTADO DE SONORA.

Nogales, Sonora, 1 MAR 1924

En esta fecha y siendo las 9 se recibió en este Juzgado el presente documento.

Valueder
Srio

Nogales, Sonora, MAR 1- 1924

A sus antecedentes.

Lo proveyó el Juez de Distrito de Sonora.



ALEJO BAY, Gobernador Constitucional del Estado Libre y Soberano de Sonora, a sus habitantes, sabed:

Que el H. Congreso del Estado, me ha dirigido la siguiente L E Y :

NUMERO 27.

EL CONGRESO DEL ESTADO DE SONORA, en nombre del pueblo, decreta la siguiente

L E Y

QUE CREA LOS BARRIOS CHINOS EN EL ESTADO.

ARTICULO PRIMERO.— En todas las ciudades y pueblos del Estado de Sonora se establecerá un sector con el fin de concentrar en él a todos los individuos de raza china, cuyo lugar se denominará "Barrio Chino."

ARTICULO SEGUNDO.— Los Ayuntamientos del Estado a más tardar dentro de tres meses de aprobada la presente Ley, determinarán en sus respectivos Municipios el sector habitable para el objeto indicado, debiendo ser suficiente para contener la cantidad de chinos que haya en cada lugar de su jurisdicción.

ARTICULO TERCERO.— A los propietarios de fincas existentes en los sectores destinados al establecimiento de Barrios Chinos, que se opongan a venderlas o rentarlas a los chinos se les expropiará por causa de utilidad pública.

ARTICULO CUARTO.— A más tardar dentro del término de cuatro meses contados desde la expedición de la presente Ley, todos los chinos se concentrarán en los barrios destinados a tal objeto.

ARTICULO QUINTO.— Los Ayuntamientos del Estado se encargarán de hacer que la concentración de individuos de raza china a que se refiere el artículo anterior, se verifique precisamente dentro del plazo ya indicado.

ARTICULO SEXTO.— Queda prohibido el establecimiento de cualquier negocio, por individuos de origen y nacionalidad china, fuera del barrio destinado a su concentración.

T R A N S I T O R I O :

UNICO.— Esta Ley entrará en vigor desde el día de su publicación en el Boletín Oficial del Estado.

Comuníquese al Ejecutivo para su sanción y observancia.

SALON DE SESIONES DEL CONGRESO DEL ESTADO.

Hermosillo, Son., a 5 de diciembre de 1925.— M. Montoya.—Diputado Presidente.— A. S. González, Diputado Secretario.— F. Urías Avilés, Diputado Secretario.— Rúbricas."

Por lo tanto, mando se imprima, publique, circule y se le dé el debido cumplimiento.

PALACIO DE GOBIERNO.— Hermosillo, Sonora, a los trece días del mes de diciembre de mil novecientos veintitrés.— Alejo Bay.— El Sr. INT. de Gobierno.— J. E. Amozurrutia. (rúbricas)."

que la anterior copia está fielmente compulsada del original que obra en el archivo, a efecto de remitirse como justificante en el informe que se rinde al Juez de Distrito, según oficio 1394 de esta misma fecha.

Gabriel Martínez Velasco, Secretario del Ayuntamiento de Cananea,

C E R T I F I C A :

Que en el libro de actas Sesionales número 15, a folios 51 a 52, existe una acta de la sesión ordinaria celebrada el sábado 22 de diciembre de 1923, que en lo conducente dice..... " A-
GUERDO:- Se nombra en comisión especial a los Regidores Espinoza, Durón y Palacio, para que inquieran sobre el terreno más conveniente o Zona ya fincada, para colonizar a los chinos....."

Es copia fiel del original que se compulsó hoy para remitirse al Juez de Distrito, por vía de informe justificado que pidió con motivo del Juicio de amparo interpuesto por Francisco R. Lim, Manuel Po Kee, Juan Chin Snhoy y coagraviados, con motivo de la aplicación de la Ley Número 27 del 5 de diciembre de 1923. El presente se acompaña con oficio número 1394, de esta misma fecha.

Cananea, Sonora, febrero 29 de 1924.



Excmo. Sr. D. Juan de los Rios, Gobernador de la Provincia de...

En la ciudad de...

Yo, el Sr. D. Juan de los Rios, en virtud de las facultades que me confiere el artículo 100 de la Constitución de la República, y en uso de las atribuciones que me confiere el artículo 101 de la Ley Orgánica del Poder Judicial, he acordado lo siguiente:

Que se declare la nulidad de la sentencia dictada por el Sr. Jefe de la Sala de lo Penal de la Corte Suprema de Justicia, en fecha de 10 de Mayo de 1914, en el expediente N.º 1234, por haberse dictado sin que se hubiese observado el procedimiento establecido en el artículo 100 de la Constitución de la República.

En la ciudad de...

[Handwritten signature]



Anexo 3.

Gabriel Martínez Velasco, Secretario del Ayuntamiento de Cananea,
C E R T I F I C A :

Que en el libro de Actas Sesionales número 15, a folios 57 a 59, existe una acta de la sesión ordinaria celebrada el sábado 26 de enero de 1924, que en lo conducente dice:—"Declarada abierta la sesión a la hora reglamentaria, se dió cuenta (después de aprobada el acta de la anterior), con un informe de la Comisión que se nombró para el efecto en sesión ordinaria del 22 de diciembre último, dictaminando que en su parecer debe fijarse un perímetro que abarque las manzanas números 110-111-112-124-123-122-121-129-130-131-132-148-147-146 y 145, en Mesa Sur, para la concentración de chinos, notificándose a éstos, desde luego para que tengan tiempo de cambiarse dentro del plazo que la Ley No. 27 les señala.- Sin discusión ninguna, quedó aprobado el perímetro señalado para barrio chino y que se les notifique en los siguientes términos:—"En cumplimiento de lo dispuesto por los Arts. 1ro. y 2do. de la Ley No. 27, que manda concentrar en barrio determinado a todos los individuos de raza china, se designa para ese fin, las manzanas números 110-111-112-124-123-122-121-129-130-131-132-148-147-146 y 145, en la Mesa Sur, y que es el mismo terreno que designó la Comisión nombrada por este Ayuntamiento.-- Así mismo, para cumplimentar lo que ordena el Art. 4to. de la propia Ley notifíquese a todos y cada uno de los causantes chinos, el presente acuerdo para que procedan a cambiarse al barrio indicado.- Y lo hago saber a usted para los efectos del acuerdo inserto.-Sírvasse acusar recibo."....."

Es copia fiel del original y se compulsó para remitirse al Juez de Distrito por vía de informe justificado, según oficio número 1394, de esta misma fecha.

Cananea, Sonora, febrero 29/924.



... ..

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...



[Handwritten signature]





14

C. Juez de Distrito.

Nogales, Sonora.

No. 1395.

Contestando su atento oficio 12259 de fecha 26 del mes que hoy termina; y por vía de informe justificado tengo el honor de remitir adjunto los anexos 1, 2 y 3 que consisten en copias certificadas de la Ley Número 27 que motivó el amparo pedido por Francisco R. Lim, Manuel Po Kee, Juan Chin Smoy y coagraviados, contra actos de este Ayuntamiento que la mandó aplicar; y de los acuerdos tomados en sesiones ordinarias del 22 de diciembre de 1923 y 26 de enero del año en curso, quedando bien impuesto de que el día 27 de mayo próximo a las diez y seis horas tendrá lugar la audiencia de Ley.

Protesto a Ud. mi muy atenta consideración.

Sufragio Efectivo-No Reelección.

Cananea, Sonora, febrero 29 de 1924.

El Presidente del Ayuntamiento.

Srio.

JUZGADO DE DISTRITO EN EL ESTADO DE SONORA.

Nogales, Sonora, 1 MAR 1924

En esta fecha y siendo las se recibió en este
Juzgado el presente documento.

Nogales, Sonora, MAR 1- 1924

A sus antecedentes.

Lo proveyó el Juez de Distrito de Sonora.



15

ALEJO BAY, Gobernador Constitucional del Estado Libre y Soberano de Sonora, a sus habitantes, sabed:

Que el H. Congreso del Estado, me ha dirigido la siguiente L E Y :

NUMERO 27.

QUE EL CONGRESO DEL ESTADO DE SONORA, en nombre del pueblo, decreta la siguiente

L E Y

QUE CREA LOS BARRIOS CHINOS EN EL ESTADO.

ARTICULO PRIMERO.- En todas las ciudades y pueblos del Estado de Sonora se establecerá un sector con el fin de concentrar en él a todos los individuos de raza china, cuyo lugar se denominará "Barrio Chino."

ARTICULO SEGUNDO.- Los Ayuntamientos del Estado a más tardar dentro de tres meses de aprobada la presente Ley, determinarán en sus respectivos Municipios el sector habitable para el objeto indicado, debiendo ser suficiente para contener la cantidad de chinos que haya en cada lugar de su jurisdicción.

ARTICULO TERCERO.- A los propietarios de fincas existentes en los sectores destinados al establecimiento de Barrios Chinos, que se opongan a venderlas o rentarlas a los chinos se les expropiará por causa de utilidad pública.

ARTICULO CUARTO.- A más tardar dentro del término de cuatro meses contados desde la expedición de la presente Ley, todos los chinos se concentrarán en los barrios destinados a tal objeto.

ARTICULO QUINTO.- Los Ayuntamientos del Estado se encargarán de hacer que la concentración de individuos de raza china a que se refiere el artículo anterior, se verifique precisamente dentro del plazo ya indicado.

ARTICULO SEXTO.- Queda prohibido el establecimiento de cualquier negocio, por individuos de origen y nacionalidad china, fuera del barrio destinado a su concentración.

T R A N S I T O R I O :

UNICO.- Esta Ley entrará en vigor desde el día de su publicación en el Boletín Oficial del Estado.

Comuníquese al Ejecutivo para su sanción y observancia.

SALON DE SESIONES DEL CONGRESO DEL ESTADO.

Hermosillo, Son., a 5 de diciembre de 1923.- M. Montoya.- Diputado Presidente.- A. S. González, Diputado Secretario.- F. Urías Avilés, Diputado Secretario.- Rúbricas."

Per lo tanto, mando se imprima, publique, circule y se le dé el debido cumplimiento.

PALACIO DE GOBIERNO.- Hermosillo, Sonora, a los trece días del mes de diciembre de mil novecientos veintitrés.- Alejo Bay.- El Srío. INT. de Gobierno.- J. E. Amozurrutia. (rúbricas)."

bríel Martínez Velasco, Secretario del Ayuntamiento de Cananea,
CERTIFICA :

que la anterior copia está fielmente compulsada del
original que obra en el archivo, a efecto de remitirse como -
justificante en el informe que se rinde al Juez de distrito,
según oficio 1395 de esta misma fecha.

Cananea, Sonora, febrero 29 de 1924.

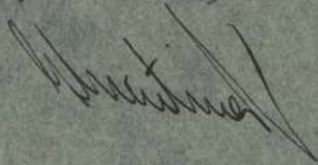


Gabriel Martínez Velasco, Secretario del Ayuntamiento de Cananea,
C E R T I F I C A :

Que en el libro de actas Sesionales número 15, a folios 51 a 52, existe una acta de la sesión ordinaria celebrada el sábado 22 de diciembre de 1923, que en lo conducente dice..... " A- CUERDO:- Se nombra en comisión especial a los Regidores Espinoza, - Durón y Palacio, para que inquieran sobre el terreno más convenient e o Zona ya fincada, para colonizar a los chinos....." "

Es copia fiel del original que se compulsó hoy para remitirse al Juez de Distrito, por vía de informe justificado que pidió con motivo del juicio de amparo interpuesto por Francisco R. Lim, Manuel Po Kee, Juan Chin Snhoy y coagraviados, con motivo de la aplicación de la Ley Número 27 del 8 de diciembre de 1923. El presente se acompaña con oficio número 1395, de esta misma fecha.

Cananea, Sonora, febrero 29 de 1924.




17

Gabriel Martínez Velasco, Secretario del Ayuntamiento de Cananea,
C E R T I F I C A :

Que en el libro de Actas Sesionales número 15, a folios 57 a 59, existe una acta de la sesión ordinaria celebrada el sábado 26 de enero de 1924, que en lo conducente dice:—"Declarada abierta la sesión a la hora reglamentaria, se dió cuenta (después de aprobada el acta de la anterior), con un informe de la Comisión que se nombró para el efecto en sesión ordinaria del 22 de diciembre último, dictaminando que en su parecer debe fijarse un perímetro que abarque las manzanas números 110-111-112-124-123-122-121-129-130-131-132-148-147-146 y 145, en Mesa Sur, para la concentración de chinos, notificándose a éstos, desde luego para que tengan tiempo de cambiarse dentro del plazo que la Ley No. 27 les señala.- Sin discusión ninguna, quedó aprobado el perímetro señalado para barrio chino y que se les notifique en los siguientes términos:—"En cumplimiento de lo dispuesto por los Arts. 1ro. y 2do. de la Ley No. 27, que manda concentrar en barrio determinado a todos los individuos de raza china, se designa para ese fin, las manzanas números 110-111-112-124-123-122-121-129-130-131-132-148-147-146 y 145, en la Mesa Sur, y que es el mismo terreno que designó la Comisión nombrada por este Ayuntamiento.-- Así mismo, para cumplimentar lo que ordena el Art. 4to. de la propia Ley notifíquese a todos y cada uno de los causantes chinos, el presente acuerdo para que procedan a cambiarse al barrio indicado.- Y lo hago saber a usted para los efectos del acuerdo inserto.-Sírvasse acusar recibo."....."

Es copia fiel del original y se compulsó para remitirse al Juez de Distrito por vía de informe justificado, según oficio número 1395, de esta misma fecha.

Cananea, Sonora, febrero 29/924.






18

AL CO. JUEZ DE DISTRITO EN EL ESTADO,

SECRETARIA

DIPUTACION
PERMANENTE.

Nogales, Sonora.

LA H. DIPUTACION PERMANENTE DEL CONGRESO DEL ESTADO,
en sesión extraordinaria de hoy, tuvo a bien aprobar el
siguiente

"ACUERDO ECONOMICO:

UNICO.- Dígase al C. Juez de Distrito en el Estado,
en respuesta a su atenta nota número 12261, fecha 26 de
febrero último, que en atención a que el H. Cuerpo Legis-
lativo se encuentra actualmente en receso, se dará cuen-
ta con el citado documento al inaugurarse el próximo pe-
ríodo de sesiones ordinarias."

Lo que transcribo a usted para su conocimiento y efec-
tos, reiterándole las seguridades de mi atenta considera-
ción.

SUFRAGIO EFECTIVO.-NO REELECCION.
Hermosillo, Son., a lo. de marzo de 1924.

oficio

Bl Bravo

Diputado Secretario.

ame/.

JUZGADO DE DISTRITO EN EL ESTADO DE SONORA.

Nogales, Sonora, 3 MAR 1924

En esta fecha y siendo las se recibió en este
Jungado el presente documento.

Nogales, Sonora, MAR 3- 1924

A sus antecedentes.

Lo proveyó el Juez de Distrito de Sonora.

[Handwritten signature]



C. Juez de Distrito:

Los que subscribimos, mayores de edad y de esta vecindad; ante Ud. y en los autos del juicio de amparo que tenemos interpuesto contra actos del H. Ayuntamiento de esta ciudad, Presidente del mismo, H. Congreso del Estado y Gobernador de la misma Entidad, con motivo de la aplicación de la Ley número veintisiete que crea los barrios Chinos, con el respeto debido comparecemos y exponemos:

Que designamos al señor Marcos Gómez, vecino de esa ciudad y con domicilio en la casa número ciento veinte de la calle "Arizpe", para que en nuestro nombre reciba las notificaciones correspondientes y concurra a las audiencias de derecho.

Protestamos lo necesario.

Cananea, Sonora, febrero veintisiete de mil novecientos veinticuatro.

escrito

Francisco R. Lim Manuel P. K. Quong on
Juan Chin Senhof Chin yoi San Francisco Chin
Felipe Leyman J. T. Hing Lam Wing
Yee Sam Robert Wang Ramon Pua
Manuel Ley Francisco Ley Jack King
Yee Chet Lai Antonio Cheng Luis Yee poi
Jesus Yee Simon Yee Antonio Leon
Leon Tong Eduardo Leon Vicente Leon
Ignacio Leon Ramon Chin Luis Tong
Lee Lim Felipe Lee Lam Kay
Chong Lee Rafael Bis Kuo Hing Jose Chin
Chin Lim Benito J. Tong Ramon P. Hing
Ley Chong Chino Chapo Juan Ley Luis Ley
Antonio Ley Van an Viego Ley Miguel Ley
Alfonso Lane Chin Pio
Ignacio Chong Alejandro Ley Rafael Ley
Manuel Sanchez Alfonso Ley Carlos Wong



Chapo King Jesus Castro
 Jose Guin Jose Wong Lay Gee ^{miguel Sam Lung}
 Antonio Hong Louie Yok Chie ^{Ygnacio}
 Luis F. Hong Yick Chong Vicente Rabin
 Frank Wing George Yee Antonio F. Wong
 Anong Lung Guillermo Lay Ching Yee
 Francisco L. Lay Lay Lien Yee
 Henry Yee Hong Yee Frederico Tom
 L. Q. Hong Lee Hong Jose Hong
 Jim Lar Chin Lurpin Chong Yee
 Lee Kwong Juan Yee Enrique
 Quong Tat Fernando Wong Manuel Leon
 Enrique Monshing Noronell Chue
 Sing Mang Yaw Lee
 Wong Pin Chue Lai F. Yung
 Gee Wong Antonio Chin Ramon Lin
 Roberto Lay Wong Hong Wong Leek Chin
 Yee Wing Tiek Luis Chin Jose Maria Jiang
 Juan Yee Frederico Chai Jesus Wong
 Luis ming Chin Yin Chew Chin On

JUZGADO DE DISTRITO EN EL ESTADO DE SONORA.

Nogales, Sonora, 1 MAR 1924

En esta fecha y siendo las 9 se recibió en este
Juzgado el presente documento.

Valador

Yee

Nogales, Sonora, MAR 3- 1924

A sus antecedentes.

Lo proveyó el Juez de Distrito de Sonora.

[Signature]

20

Notificación
en

cuatro de marzo de mil novecientos veinticuatro, siendo las once, notificado el C. Agente del Ministerio Público Federal, dijo: que lo oye y firma. Doy fé.

Jesús T. Ruiz

Portillo



Nota

En cuatro de marzo de mil novecientos veinticuatro, se notificó por Cédula a las demás partes interesadas. Conste --

Portillo



Nota

Nogales, Sonora, marzo 10 de 1924

Con esta fecha se agrega a este expediente Oficio Numero 1323 de fecha 4 de marzo -- girado por la Suprema Corte de Justicia --

Portillo

audiencia

En la Ciudad de Nogales, Estado de Sonora, siendo las dieciséis del día veintisiete de mayo de mil novecientos veinticuatro, día y hora señalados para que tenga verificativo la audiencia de ley en este juicio, con la asistencia del Señor Licenciado Jesús T. Ruiz, Agente del Ministerio Público Federal, y del Señor Marcos Gomez, autorizado por los quejosos para oír notificaciones, el ciudadano Juez declaro abierta la audiencia, procediéndose por la Secretaría a dar lectura a las constancias de autos.

A continuación se concedio la palabra al Señor Marcos Gomez, y dijo: que exhibe en este acto su escrito de alegatos en cuatro fojas utiles, el que pide al ciudadano Juez se sirva ordenar sea agregado a este juicio, y tomarlo en consideración al fallarlo, declarando que la Justicia de la Union ampara y protege a los quejosos, y mande se le expida copia certificada de la resolución que recaiga.



Se concedio la palabra al Ciudadano Agente del Ministerio Publico, y expuso: los quejosos piden amparo contra actos del Ayuntamiento, y Presidente Municipal de Cananea, y Congreso y Gobernador del Estado, por la expedición, sancion y aplicación de la Ley número veintisiete que crea los Barrios Chinos en el Estado, y alegan para la procedencia del amparo,

la anticonstitucionalidad de dicha Ley, y la violacion de los artículos primero, catorce y dieciseis de la Constitucion General de la República. La Autoridad señalada como responsable manifiesta en su informe que son ciertos los hechos relatados por los quejosos en su demanda de amparo, - pues con fundamento en las disposiciones de la Ley numero veintisiete, se les previno abandonaran su actual residencia y se trasladaran al lugar designado para la formacion del Barrio Chino. El artículo primero Constitucional previene que las garantías que otorga la Constitución solo pueden restringirse o suspenderse en los casos y con las condiciones establecidas por la misma Carta Fundamental; Con la Ley numero veintisiete y su ejecución se restringen las garantías otorgadas por los artículos catorce y dieciseis de la propia Constitucion Federal, sin cumplir con los requisitos establecidos por dichos preceptos, lo que constituye la anticonstitucionalidad de la Ley numero veintisiete y su ejecución constituye una violación de dichos preceptos en perjuicio de los quejosos. La Ley numero veintisiete tambien es anticonstitucional, por ser una Ley especial, en contravencion a lo prevenido en el artículo trece de la Constitución. Por lo anteriormente expuesto, pide al ciudadano Juez que se sirva conceder el amparo que se solicita.

En seguida el Ciudadano Juez dijo:

V I S T O el presente juicio de amparo promovido por Francisco R. Lim, Manuel Po Kee, Juan Chin Senhoy y demas coagraviados, en contra de actos del H. Ayuntamiento y Presidente Municipal de Cananea, Congreso y Gobernador del Estado, y

RESULTANDO PRIMERO: Que los quejosos, con fecha veinticinco de febrero del año en curso, presentaron ante este Juzgado, demanda de amparo con suspension del acto reclamado, en contra de actos del H. Ayuntamiento y Presidente Municipal de Cananea, H. Congreso y Gobernador del Estado, asentando en su escrito de demanda, los siguientes hechos: que el Presidente del Ayuntamiento de la Municipalidad de Cana-

21

C E D U L A.



Al Ayuntamiento y Presidente Municipal de Cananea, Gobernador del Estado y Congreso del mismo, y señores Francisco R. Lim y coagraviados, y señor Marcos Gómez.--
Presentes.--

En el Juicio de Amparo promovido por los señores Francisco R. Lim y coagraviados, contra actos del Ayuntamiento y Presidente Municipal de Cananea, y Gobernador y Congreso de este Estado, recayó con fecha de ayer, un auto que dice:

"Como se pide en escrito de fecha veintisiete de febrero último, a que se refiere la nota precedente, téngase como autorizado para oír notificaciones por parte de los quejosos al señor Marcos Gómez, con las facultades a que alude el artículo 15 de la Ley de Amparo vigente.--Notifíquese.--Lo proveyó el C. Juez de Distrito en el Estado, ante su secretario.--Arsenio Espinosa.--J. Macías Valadez.--Srto.--Rúbricas --"

Lo que se notifica a Uds. por medio de la presente Cédula que se fija en Estrados, siendo las once del día cuatro de marzo de mil novecientos veinticuatro, de acuerdo con lo prevenido por la fracción III del art. 13 de la Ley de Amparo vigente hoy r6.

El Actuario.



22



Sección Segunda.

Núm. 1323

A.G.

La Suprema Corte de Justicia queda enterada, por el atento oficio de Ud. #12257 de fecha 26 del mes de febrero ppdo., que se inició, bajo el #338, el juicio de amparo promovido por FRANCISCO R. LIM, MANUEL PO KEE, JUAN CHIN SENHOY y coagraviados, contra actos del Ayuntamiento de Cananea y otras autoridades.

Reitero a usted mi atenta y distinguida consideración.

México, D.F., a 4 de marzo de 1924.

El Secretario de Acuerdos.

F. Parada Gay.

JUZGADO DE DISTRITO EN EL ESTADO DE SONORA.

Nogales, Sonora, 10 MAR 1924

En esta fecha y siendo las 19 se recibió en este Juzgado el presente documento.

Valadez
Srio

Al C. Juez de Distrito de Sonora.

Nogales, Son.-

Nogales, Sonora, MAR 10 1924

A sus antecedentes.

Lo proveyó el Juez de Distrito de Sonora.

[Handwritten signature]

REPUBLICA DE MEXICO
SECRETARIA DE JUSTICIA



Sección



23
-APUNTES DE ALEGATO presentados por el Señor Marcos Gómez, para recibir notificaciones en el amparo interpuesto por los Srs. Francisco R. Lim y Socios, de Cananea, Son., con motivo de la expedición, sanción y ejecución de la ley número 27 del Estado, que crea los Barrios Chinos.

C. Juez de Distrito.

Marcos Gómez, mayor de edad y de esta vecindad, ante Ud. con todo respeto, paso a exponer:

Que en el amparo solicitado por los Srs. Francisco R. Lim y Socios, de Cananea, Son. con motivo de la expedición, sanción y ejecución de la Ley número 27 de ocho de diciembre último, fui designado por los quejosos para oír notificaciones, y, en consecuencia, para presentar alegatos, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 18 de la Ley de Amparo vigente; y en esta virtud, siendo hoy el día señalado para que tenga verificativo la audiencia de derecho, vengo a producir los alegatos siguientes, no sin que antes me permita hacer la siguiente

EXPOSICION DE MOTIVOS:

1.- La H. Legislatura del Estado, quiza con fines humanitarios, o haciéndose eco de un sentir popular, que no existe, elaboró la citada Ley número 27 de que he hecho mérito, la que sancionada por el Ejecutivo del mismo, fué puesta desde luego en vigor, sin fijarse, seguramente, que con la expresada Ley, se barrataba, de una manera lamentable, la gran puerta del augusto santuario de nuestra Carta Magna, haciéndola mil pedazos, para dar entrada a la violación mas flagrante de las garantías individuales que la misma otorga a todo individuo, sin distinción de razas ni categorías.

En efecto, el artículo I de la Constitución General de la República, envuelve, genéricamente, todas las garantías individuales de que deben gozar nacionales y extranjeros; y cualquiera violación de alguna de ellas, constituye también la del mencionado artículo, frontispicio sagrado que nadie puede traspasar sin derecho para ello.

2.- A virtud de la expedición y sanción de la referida Ley, tanto el n. Ayuntamiento de Cananea, como el Presidente Municipal del mismo lugar, trataron de ejecutarla, dictando acuerdos y medidas al efecto; acuerdos y medidas que dieron causa a la violación de las garantías alegadas por los quejosos en su demanda de amparo, o sean las especificadas en los artículos 1,

14 y 16, de la Constitución General de la República.

3.-La propia Ley que vengo combatiendo, no puede ni debe existir para los fines que se propusieron los Honorables Miembros del Cuerpo Legislativo de Sonora, por dos razones; la primera, por que los mismos no han tenido facultades para dictarla sin invadir la esfera Federal, única capacitada para expedir Leyes en tal sentido, y siempre con extricto apego a nuestra Carta Fundamental y Tratados Internacionales en vigor y la segunda; por que el artículo 13 de la misma Constitución prohíbe terminantemente la expedición de Leyes especiales o Privativas para determinados individuos.

Es verdad que los Estados, en cuanto a su régimen interior son libres y soberanos, pero esa libertad y esa soberanía no deben tomarse en sentido absoluto, sino relativamente, con las Leyes que la Constitución General les marca, por que, de aceptar aquel principio, vendría, incuestionablemente, un desquiciamiento horroroso entre el poder General y el particular de los Estados, tal como el que existe actualmente con la Ley que se combate de anticonstitucional, entre el Gobierno de Sonora y el del Centro.

La soberanía, pues, de cada Estado, debe, así como la libertad del individuo, tener sus límites, para la mejor armonía y consolidación de los intereses creados por la sociedad, base orgánica de los Poderes. Por que si bien es cierto que el hombre nace esencialmente libre, también lo es que esa libertad tiene dos límites; el que le marca la Ley natural y el que le impone la civil; es decir, que acaba precisamente donde las leyes naturales de la moral se imponen, haciendo sentir su imperio para respeto de los demás.

4o. Así, pues, la libertad y soberanía de un Estado, para legislar tiene, necesariamente, la restricción que le marca la Constitución General de la República, y toda Ley, todo decreto y toda disposición que dictare en contravención a la misma, será anticonstitucional y sin ningún valor para su observancia, como lo es, a no dudarlo, la repetida Ley número 27 que dió lugar a este amparo.

Los Estados no forman en sí una nación libre e independiente y por lo mismo su libertad y soberanía terminan precisamente, donde la Constitución General hace sentir su imperio,

marcándole las restricciones necesarias para la mejor consolidación del Pacto Federal. Tal es la regla que fijan los Artículos 40, 41, 117, 118, 119 y demás relativos de la misma Constitución.

50. Hecha la anterior exposición de motivos, por medio de la cual he procurado poner de relieve la restricción de facultades que la Constitución Política del país establece respecto de los Estados y sobre todo por lo que atañe a sus Cuerpos Legislativos, paso ahora a patentizar la

ANTICONSTITUCIONALIDAD DE LA LEY NUMERO 27.

Es tan clara la anticonstitucionalidad de la referida Ley, y por consiguiente tan manifiesta la ilegalidad de los actos que se pretende ejecutar por el C. Presidente Municipal y H. Ayuntamiento de Cananea, en contra de los quejosos, que casi me contentaría con reproducir aquí todos los conceptos jurídicos vertidos en la demanda, pero cumpliendo con la obligación que tengo de alegar en su defensa, no he podido menos que mal perjeñar estos apuntes para robustecer la queja, esperando de la rectitud de criterio del C. Juez a quién tengo la honra de dirigirme, se sirva tomarlos en consideración al dictar el fallo.

El amparo de la Justicia Federal fué pedido por los quejosos, por conceptuar que las autoridades responsables, o sean el H. Congreso del Estado, Gobernador del mismo, H. Ayuntamiento y Presidente Municipal de Cananea, al expedir, sancionar y tratar de ejecutar la Ley número 27, se violaban en su perjuicio las garantías consagradas por los artículos 1, 14 y 16, de la Constitución General de la República, según se desprende de la parte expositiva de la misma demanda; pero en rigor de verdad, al mencionar el artículo 10, quedan especificadas todas las violaciones de las garantías que encierra la propia carta y que consagra a todos los habitantes de la República, perfectamente relacionados con los artículos 33 y 133, de la misma, que se refieren a los derechos de los extranjeros y a los Tratados Internacionales celebrados con las demás naciones del Globo, y por lo mismo, al invocarse el repetido artículo 10, se sobreentiende que también se invocan todas las garantías de que goza todo individuo, sin distinción de razas, como lo declara dicha disposición, base de todas las garantías -



Exerito de Alegatos

aludidas, que se conceden, lo mismo al hombre, que a la mujer, al pobre que al rico, al nacional como al extranjero, y en General a todo ser humano que reside en el país.

Por eso el amparo de que se trata, debe favorecer a los - quejosos, aun cuando no existiera Tratado alguno entre - México y China y solo se solicitara por individuos de esta nacionalidad, que viven a la sombra y amparo de nuestras Leyes, cuya hospitalidad abierta, franca y sincera, debe ser la base suprema de nuestro progreso y engrandecimiento - Nacional, sin que por esto haya denigración por nuestra - parte.

Por otra parte, si los Estados son libres para legislar sobre cualquier materia, en cuanto a su régimen interior, también lo es, que, al hacerlo, no podrán contrariar en manera alguna, las facultades exclusivas que se ha reservado el Congreso de la Unión para legislar sobre el Comercio, Minería etc., según lo prevenido por el artículo 27 de la - Constitución General, en sus fracciones relativas. Y si en el presente caso, el Congreso de Sonora ha invadido tales - facultades, claro se ve que la Ley Número 27 es altamente anticonstitucional y por ende sin ningún valor en su aplicación.

Con la expedición, sanción y ejecución de la repetida - Ley número 27, tenemos las siguientes:

GARANTIAS VIOLADAS:

I.- Viola el artículo primero, por que este estatuye que - en los Estados Unidos Mexicanos, todo individuo gozará de - las garantías que otorga la Constitución, las cuales no podrán restringirse ni suspenderse, sino en los casos y con las condiciones que ella misma establece.

II.- Además del artículo 1º citado, que genéricamente, encierra las otras garantías, la Ley en cuestión ataca el artículo 4º, por que INTENTA RESTRINGIR LA LIBERTAD DE TRABAJO, poniendo trabas al libre ejercicio del comercio, por los ña cionales Chinos y aun de los naturalizados Mexicanos. Dice a este respecto el Tratadista de Derecho Constitucional, Señor Licenciado Don Mariano Coronado, al comentar este - artículo: "Ni el ejercicio de una profesión, industria o - trabajo cualquiera, ni el aprovechamiento de sus productos por el que trabaja, PUEDEN IMPIDIRSE, sino por sentencia --

25

Judicial, cuando ataquen los derechos de un tercero o por resolución Gubernativa, en forma legal, cuando se afecten los derechos de la sociedad."-Y la Suprema Corte de Justicia, en el amparo Lepe Alberto, Ejecutoria de 14 de Febrero de 1919, declaró: "Que el Legislador prohibió en el artículo 4o Constitucional TODA TAXTATIVA AL COMERCIO, que no tenga mas objeto que menoscabar el libre ejercicio de esta profesión u ocupación, en todo aquello que, DE UNA MANERA INDIRECTA O REMOTA, DIFICULTE LA ESPECULACION MERCANTIL.

III.-Concordante con el artículo 4o, esta el 28, por que él prohíbe los monopolios, las PROHIBICIONES A TITULO DE PROTECCION DE INDUSTRIAS, y por que manda que la Ley castigue Y QUE LAS AUTORIDADES PERSIGAN CON EFICACIA TODO ACTO O PROCEDIMIENTO QUE EVITE O TIENDA A EVITAR LA LIBRE CONCU- RRENCIA EN LA PRODUCCION, INDUSTRIA Y COMERCIO, O SERVICIOS AL PUBLICO; todo acuerdo o combinación, de cualquiera manera que se haga, para evitar la competencia entre sí; y en general, TODO LO QUE CONSTITUYA UNA VENTAJA EXCLUSIVA INDEBIDA, A FAVOR DE UNA O VARIAS PERSONAS DETERMINADAS Y CON PER- JUICIO DEL PUBLICO, en general o de alguna clase social.

IV.-También la Ley número 27 viola el artículo 13 de la - Constitución, que prescribe que nadie puede ser juzgado por Leyes PRIVATIVAS, y privativa es la Ley expresa que - establece fuero especial para los ciudadanos Chinos, en su perjuicio.

V.-La misma Ley número 27 viola a la vez el artículo 33 Constitucional, que determina cuales son los derechos de que gozan todos los extranjeros en el país, expresando que de- ben gozar de las garantías que les otorga el artículo 1o, o mejor dicho, de las señaladas en el Capítulo I, Título I de la misma Constitución, entre las cuales se cuentan la - libertad de trabajo, para todos los habitantes del país y la prohibición de medidas restrictivas del COMERCIO.

VI.- El artículo 14 Constitucional, queda conculcado por - que en él se establece que nadie podrá ser privado de la - vida, de la libertad o de sus propiedades, posesiones o de- rechos, sinó mediante juicio ante los Tribunales, en el que se cumplan las formalidades esenciales del prodedimiento; y con las prescripciones de la citada Ley número 27, se in- tenta despojar a los Nacionales Chinos del derecho que --

*Exento de
Alegatos*



tienen a ejercer el comercio libremente, sin restricciones ni taxativas y sin las medidas monopolizadoras que se intentan ejercer sobre los nacionales Chinos.

VII.- Como consecuencia de la violación anterior, se viola también el artículo 16 Constitucional, puesto que se molesta a los nacionales Chinos y aun a los naturalizados Mexicanos, en sus personas, en sus familias, en sus domicilios, en sus posesiones y derechos mercantiles, en virtud de mandamiento de una autoridad incompetente, como lo son el H. Congreso del Estado y las demás autoridades responsables, toda vez que nadie es competente para violar las garantías individuales.

VIII.- En el caso concreto se viola también de una manera especial el artículo 133 de la Constitución, que declara terminantemente que élla, las Leyes del Congreso de la Unión que emanen de la misma Y TODOS LOS TRATADOS HECHOS y que se hicieren por el Presidente de la República, con aprobación del Congreso, serán la Ley suprema de toda la UNIÓN; debiendo, en consecuencia, tenerse como Ley Suprema el Tratado firmado entre México y China el 14 de Diciembre de 1899. Y ese Tratado en su artículo I declara: "Que habrá perpetua firme y sincera amistad entre China y la República Mexicana, donde tendrán los ciudadanos de aquella nación completa protección en sus personas, familias y propiedades, y gozarán de todos los derechos y franquicias que se concedan a los súbditos de la nación mas favorecida". Y el artículo 6o del mismo Tratado establece también que: "Los súbditos Chinos tendrán libertad para viajar y hacer negocios de comercio, en todos los lugares de la República Mexicana, bajo las mismas condiciones que los súbditos de todas las demás naciones."

CONSIDERACIONES LEGALES.

A.- Como se ve por las dos clausulas, cuya parte relativa, se trascribe en el punto anterior, no puede ser mas flagrante la violación de un Tratado que está en vigor, fuera de que, conforme al Derecho Internacional Público, las naciones deben guardar religiosamente las Leyes de reciprocidad y humanidad, que conculca atrozmente la Legislatura Local de Sonora.

B.- Y no solamente procede el amparo por la violación de

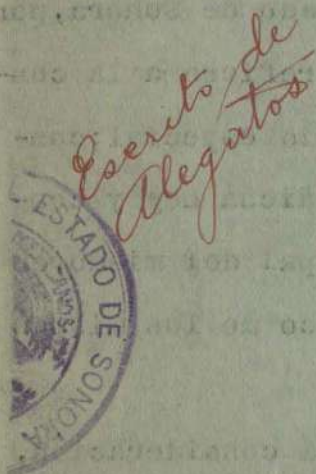
26

garantías, sino también por que la Legislatura de Sonora invade la esfera del Poder Judicial de la Federación, terreno que le está vedado, conculcando así también el artículo 103 de la misma Constitución Federal, puesto que, conforme al Artículo 32 de la Ley de Extranjería y Naturalización vigente, SOLO LA LEY FEDERAL PUEDE MODIFICAR Y RESTRINGIR, LOS DERECHOS CIVILES DE QUE GOZAN LOS EXTRANJEROS. Por el principio de reciprocidad Internacional y para que así queden sujetos en la República a las mismas incapacidades que las leyes de su país impongan a los Mexicanos que residan en él; en consecuencia, las disposiciones de los Códigos Civil y de Procedimientos del Distrito, sobre esta materia, TIENEN EL CARACTER DE FEDERALES Y SERAN OBLIGATORIOS EN TODA LA UNION. Y son derechos civiles los consignados en el Código de Comercio, QUE ES LEY FEDERAL, los relacionados con los asuntos mercantiles y libertad de comercio ante esa Ley, que debe ser igual para todos, nacionales y extranjeros.

C.- Dos son, pues, los capítulos que fundan este amparo, a saber: el ataque a las garantías individuales y la intromisión del Congreso de Sonora, a legislar en materias que solo toca a la Federación, como lo son las relativas a extranjería y comercio, (fracciones X y XV del artículo 73 de la Constitución, que define las facultades exclusivas del Congreso de la Unión.- Así pues, quedan vulneradas las fracciones I y III del artículo 103 de la propia Constitución General, que corresponden a las I y III del artículo I de la Ley de Amparo vigente.

D.- No deseo mas difuso en este Alegato, pero si quiero patentizar los puntos que son familiares para Ud., Señor Juez, y para el Señor Agente del Ministerio Público, que solo pretenden desconocer los H. Miembros del Congreso de Sonora, queriendo suponerlo así para que no resalte peor decir que son despreciados por ellos, todos los principios y las Leyes básicas, que son la Ley Suprema en el país, y que están sobre las Constituciones particulares de los Estados y demás Leyes secundarias, según lo declara expresamente el artículo 133 de nuestra Carta Fundamental.

E.- No quiero, por último, faltar al respeto que se merece un Cuerpo tan elevado como es la Legislatura de Sonora; pero a medida que es mas poderoso el adversario injusto, mas -



fuerte y decisiva debe ser la legítima defensa. El Congreso Local desprecia la Constitución y pisotea un Tratado que también es Ley Suprema de ese Cuerpo; y los oprimidos, a su vez, tienen que levantar esa Constitución y ese Tratado en vigor que norma las relaciones internacionales entre México y China, para servirse de ellos como de un escudo, que afortunadamente creo que reconocen como legítimo, Ud. Señor Juez, y el representante de la sociedad y de esa misma ley suprema que se pretende inculcar.

En consecuencia de lo expuesto, pido muy atentamente a Ud., Señor Juez, que se sirva declarar en nombre de la Justicia de la Unión, que ella ampara y protege a los quejosos que represento contra el Congreso del Estado de Sonora, por la expedición de la Ley número 27, que se refiere a la concentración de nacionales chinos a un barrio especial; contra el Ejecutivo del Estado, que sancionó dicha Ley y contra el H. Ayuntamiento y Presidente Municipal del mismo, en Cananea, que intentan ejecutarla en perjuicio de los mismos quejosos.

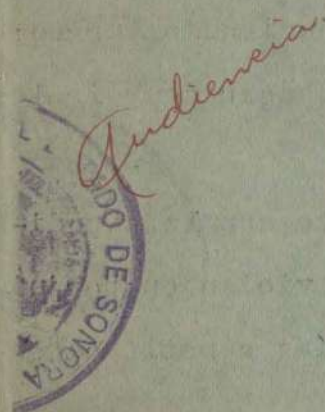
Protesto a Ud. mi atenta y respetuosa consideración, suplicándole que del fallo respectivo se saque copia certificada, a costa de los quejosos.

Nogales, Son. a veintisiete de mayo de mil novecientos veinticuatro.

nea, y por acuerdo de dicha Corporación, giró una notificación con fecha veintisiete de enero último, en la que, con fundamento en la Ley número veintisiete de ocho de diciembre del año próximo pasado, expedida por el Congreso del Estado y sancionada por el Ejecutivo del mismo en trece de diciembre citado, les previene a todos los individuos de raza china residentes en Cananea, que se reconcentren a las manzanas números ciento diez, ciento once, ciento doce, ciento veinticuatro, ciento veintitrés, ciento veintiuno, ciento veintinueve, ciento treinta, ciento treinta y uno, ciento treinta y dos, ciento cuarenta y ocho, ciento cuarenta y siete, ciento cuarenta y seis y ciento cuarenta y cinco en la Mesa Sur de aquella Ciudad, estableciendo en ellas sus domicilios y giros mercantiles que tienen establecidos en otras partes de la Ciudad, por ser tales manzanas las que designa el Ayuntamiento citado, para la formación del Barrio Chino, prevenido por la referida Ley número veintisiete.

RESULTANDO SEGUNDO: Admitida la demanda, se mandó formar el incidente de suspensión respectivo, se pidió a las Autoridades señaladas como responsables el informe con justificación. El Ayuntamiento y el Presidente Municipal de Cananea, en via de informe remitieron copia de la Ley número veintisiete, y de los acuerdos tomados por la Corporación Municipal para la aplicación de la referida Ley número veintisiete. La ^{del Congreso} Diputación Permanente, por todo informe manifestó que estando en receso el Congreso, daría cuenta con el oficio en que se le pide el informe, al inaugurarse el nuevo periodo de sesiones ordinarias. El Ciudadano Gobernador del Estado no rindió ningún informe.

RESULTANDO TERCERO: Celebrada la audiencia de ley, esta se verificó con la asistencia del Señor Licenciado Jesús T. Ruiz, Agente del Ministerio Público Federal, y del Señor Marcos Gómez, autorizado por los quejosos para oír notificaciones, quien presentó un escrito de alegatos en cuatro fojas útiles, y pidió que se tomara en consideración dictarse sentencia en este asunto, y se le expida copia autorizada de la misma. El C. Agente del Ministerio Público,



fundándose en los razonamientos que estimó pertinentes, pidió que se concediera este amparo.

CONSIDERANDO PRIMERO: La Ley número veintisiete, expedida por el H. Congreso del Estado, con fecha ocho de diciembre último, y promulgada en trece del mismo mes y año, en resumen ordena: que en todos los pueblos y ciudades del Estado se establecerán Barrios Chinos suficientemente grandes para contener a todos los individuos de raza china; que dentro de tres meses de promulgada la Ley quedarán determinados los lugares en que se formarán los llamados Barrios Chinos, y antes de cuatro meses se concentrarán en esos Barrios a todos los chinos del lugar, quienes no podrán establecer ningún negocio fuera del mencionado Barrio; y los Ayuntamientos son los encargados de hacer cumplir los preceptos de esa Ley.

Ahora procede estudiar, si efectivamente con la expedición, sanción y aplicación de esa Ley, se violan en perjuicio de los quejosos, alguna de las garantías constitucionales que asientan en su demanda.

CONSIDERANDO SEGUNDO: El artículo primero de nuestra Carta Magna, dice: "En los Estados Unidos Mexicanos todo individuo gozará de las garantías que otorga esta Constitución, las cuales no podrán restringirse ni suspenderse sino en los casos y con las condiciones que ella misma establece", es decir, que todo individuo por el solo hecho de encontrarse en Territorio Mexicano encontrará igualmente garantizados todos sus derechos, no solamente los civiles, -- los políticos, los sociales, los públicos, los privados, -- etc., sino los derechos naturales, cuya suma constituye la esencia de la naturaleza humana, y que el Estado tiene la obligación de reconocer, respetar y proteger, porque son superiores y anteriores al Estado mismo, porque son, como decía la Constitución de mil ochocientos cincuenta y siete, "la base y el objeto de las instituciones sociales". -- Nuestra Constitución de mil novecientos diecisiete no solamente reconoce esos derechos como la base fundamental del Estado, puesto que hace de ellos una enumeración en su primer

28

Capítulo, sino que establece la igualdad humana dentro del territorio Mexicano, en donde todo hombre tendrá igualmente garantizado el ejercicio de su libertad jurídica individual; que consiste, según el Maestro Don Mariano Coronado, en la facultad de hacer su voluntad dentro de los límites del derecho.



El artículo primero de nuestra Constitución no establece ninguna garantía especial para un derecho individual determinado; no es un precepto, por ejemplo, como el artículo tres, que garantiza la libertad de enseñanza, ni como el seis y el siete, que garantizan la libertad de pensar; sino que dentro de las limitaciones y condiciones que la misma Constitución ha establecido para el ejercicio de todas las actividades y libertades del hombre, garantiza a todo individuo residente en México, la igualdad en el ejercicio de todas esas libertades, de todos esos derechos, de todas esas actividades.

Quedancia



Solo la Constitución Federal puede restringir y suspender esos derechos, según terminantemente lo expresa en su artículo primero; pero cualquier restricción o limitación que se establezca, no puede afectar a unos cuantos, sino que deberán ser restricciones de observancia general; de no ser así, se destruirá el principio de la "igualdad ante la ley", que es la mas alta conquista de la justicia social.

De aquí que todo individuo en México debe tener los mismos derechos individuales, con las mismas limitaciones, con las mismas cortapisas; y cualquiera ley o cualquier acto de cualquiera autoridad que establezca alguna diferencia en el ejercicio de la libertad jurídica individual, que de cualquier modo restrinja para unos cuantos el ejercicio de alguno o algunos de rechos derechos garantizados por la Constitución Federal, envuelve no solamente una violación a un derecho individual determinado, sino que implica un flagrante atentado contra el principio de la "igualdad ante la ley", universalmente reconocido, y que nuestra Constitución consagra en su artículo primero, colocándolo ahí como la puerta de oro del sancta Sanctorum de los derechos del Hombre.



SIDERANDO TERCERO: Analizada a la luz de esos principios la Ley número veintisiete, expedida por la Legislatura de Sonora, con fecha ocho de diciembre último, encontramos que en conjunto y en cada uno de los artículos de que se compone, es una violación patente del artículo primero Constitucional, porque sin facultades de ninguna especie restringe y limita varios de los derechos individuales de que deben gozar los quejosos Francisco R. Lim, Manuel Po Kee, Juan Chin Senhoy y coagraviados, y que nuestra Constitución Federal reconoce y garantiza.

Los Estados, según el artículo cuarenta de la Constitución General de la República, son libres y soberanos en todo lo concerniente a su régimen interior, y en tal caso podrán legislar en todo cuanto se refiera a su Soberanía interior, pero como el mismo artículo lo dice, con las limitaciones que les impone su unión en una Federación establecida según los principios de la Constitución Federal, como Ley Fundamental; es decir, la Soberanía y la libertad de los Estados que componen la República Mexicana, están limitadas por las prescripciones del Pacto Federal y las Leyes que los Estados dicten están subordinadas a lo que manda la Carta Magna de la República. -8

Como prueba de que los Estados no pueden legislar sobre cualquier materia, tenemos como facultades exclusivas del Congreso de la Unión, las de expedir leyes para toda la República, sobre Minería, Comercio, Instituciones de Crédito, Ciudadanía, Naturalización, Colonización, Emigración, Inmigración, Salubridad General, etc., (fracciones X, XVI, etc., del artículo setenta y tres de la Constitución Federal); y como prueba de que los Estados en su legislación interior deben respetar las prescripciones y mandatos de la Constitución Federal, tenemos el artículo cuarenta y uno de esta Ley que manda que las Constituciones Particulares de los Estados en ningún caso podrán contravenir las estipulaciones del Pacto Federal, y el artículo ciento treinta y tres de la misma Constitución Federal que dispone: que la Constitución Federal, las Leyes del Congreso de la Unión que emanen de ella; y los Tratados celebrados conforme a las le-

yes, serán la Ley Suprema de toda la República, a pesar -
de las disposiciones en contrario que pueda haber en la
Constituciones o Leyes de los Estados.



Tampoco es justificación de la Ley número veintisiete, la
disposición contenida en la fracción XXXVI del artículo se-
tenta y cuatro de la Constitución Política de Sonora, que
determina como una de las facultades del Congreso del Esta-
do, la de "velar incensantemente por la conservación de los
derechos civiles, políticos y naturales de los ciudadanos y
habitantes del Estado", y con la citada Ley número veintisie-
te, en lugar de procurar la incólume conservación de todos
los derechos civiles y naturales de todos los habitantes del
Estado, se impide el ejercicio de algunos de esos derechos
a algunos de los habitantes del Estado, contrariando de mo-
do evidente las estipulaciones del Pacto Federal, que garan-
tizan el igual ejercicio de todos los derechos civiles y -
naturales de todos los hombres en la República Mexicana.

Quedó en Audiencia



Cualesquiera que hayan sido las razones que tuvo presen-
tes la Legislatura del Estado, para expedir la citada Ley
número veintisiete, no son suficientes a la luz del sentido
jurídico, para justificar la mencionada Ley, purgándola del
vicio radical de inconstitucionalidad de que adolece; y bas-
ta que sus preceptos estén en abierta pugna con lo que dis-
pone la Constitución Federal,, para que no pueda ser aplica-
da a los quejosos Francisco R. Lim, Manuel Po Kee, Juan --
Chin Senoy y demás firmantes.

CONSIDERANDO CUARTO: El suscrito estima que lo dicho
anteriormente sería bastante para conceder el presente ampa-
ro, pero habiendo señalado los quejosos en su demanda, ade-
mas de la violación del artículo primero citado antes, la de
los artículos catorce y dieciséis constitucionales, y el se-
ñor Marcos Gomez en su escrito de alegatos alega la viola-
ción de los artículos cuarto, trece, treinta y tres y cien-
to treinta y tres de la misma Constitución Federal, y men-
ciona además el Tratado de Amistad, Comercio y Navegación
celebrado entre México y China, habrá de estudiarse, solo -
con el fin de robustecer el fallo, si existen en el presen-



te caso las violaciones constitucionales apuntadas.

CONSIDERANDO QUINTO: Dice el artículo cuarto de la --
Constitución Federal: "A ninguna persona podrá impedirse --
que se dedique a la profesión, industria, comercio o traba-
jo que le acomode, siendo lícitos. El ejercicio de esa li-
bertad solo podrá vedarse por determinación judicial, etc".
La libertad que tiene el hombre para ejercer el trabajo, --
profesión, industria o comercio que le acomode o convenga, --
es una consecuencia de la propiedad del hombre sobre su per-
sona, según la teoría de Sieyes, aunque en realidad es una --
consecuencia natural y lógica del instinto de conservación.
Para que el individuo pueda subsistir formando parte del or-
ganismo social, necesita proveer a sus necesidades en una --
forma lícita, es decir, ejercitar sus actividades producti-
vas, intelectuales o físicas, asimilando el producto de sus
actividades, sin lesionar derechos ajenos. Como de la con-
servación del individuo, depende la conservación social, o
colectiva, se ha reconocido como un principio social la li-
bertad de trabajo, y el derecho de ejercitar esa libertad --
está garantizado por el artículo cuarto de la Constitución --
General de la República, sin imponerle mas restricción que --
la de ser lícito, es decir, que no ataque los derechos de un
tercero, que no infrinja una ley penal, ni lastime los dere-
chos de la sociedad.

En relación muy íntima con este precepto está el artícu-
lo sexto del Tratado de Amistad, Comercio y Navegación cele-
brado entre México y China en diciembre de mil ochocientos
noventa y nueve, y que se prorrogó según las notas cambiadas
entre la Secretaría de Relaciones Exteriores y la Legación
de China en México, en septiembre de mil novecientos veinti-
uno, y que dice en lo conducente: "Los súbditos chinos ten-
drán libertad para viajar y hacer negocios de comercio en --
todos los lugares de la República Mexicana, bajo las mismas
condiciones que los súbditos de todas las demás Naciones".

Y como el artículo sexto de la Ley número veintisiete --
prohíbe a los chinos de origen y nacionalidad establecer ne-
gocios de cualquiera índole fuera de los denominados Barrios

Chinos, creados por el Artículo primero la misma Ley, es claro que restringe a estos individuos la libertad de trabajar - en donde les acomode, libertad que les garantiza en su pleno ejercicio el artículo cuarto de la Constitución, así como el artículo sexto del Tratado en vigor entre México y China. En consecuencia, la aplicación de la citada Ley número veintisiete, implica una violación del derecho que garantizan el artículo cuarto de la Constitución Federal, y el artículo sexto del Tratado referido, el cual, según el artículo ciento - treinta y tres de la propia Constitución, debe prevalecer contra cualquiera disposición en contrario de las Leyes del Estado.

CONSIDERANDO SEXTO: El hombre por su propia naturaleza es libre, y su libertad es la base y fundamento de toda justicia. Todas las Leyes tienden al aseguramiento de la libertad humana, y todas las instituciones sociales tienen como objeto y fin la garantía de esa libertad, protegiendo el ejercicio de todos los derechos para todos los hombres por igual. De aquí que en ninguna sociedad moderna pueda existir mayor libertad para algunos de sus miembros que para otros, ni que los derechos naturales de algunos tengan menos garantías para su ejercicio que para los demás.

Este postulado elemental de justicia social, está reconocido en términos generales en el artículo primero de nuestra Carta Magna, y de modo claro y determinado en el artículo trece de la misma, que manda que "nadie podrá ser juzgado por leyes privativas ni por tribunales especiales". Las Leyes son preceptos de observancia general emanadas del poder público, y que se proponen organizar y dirigir a la Sociedad, conservar el orden y armonizar los derechos privados con los intereses públicos, y desde el momento en que una Ley no es general, o cuando menos no es aplicable a todos los individuos -- que tienen el mismo estado jurídico o la misma categoría social, carece de uno de los requisitos constitutivos de toda Ley: la carencia de ese requisito la convertiría en una ley especial, en una ley de exclusión, en una ley privativa, y estaría en pugna abiertamente con el artículo trece ya citado.

La Ley número veintisiete que crea los Barrios Chinos y -



Judiciencia



manda concentrar en ellos a todos los individuos de origen y nacionalidad chinos y les prohíbe establecerse fuera de esos Barrios, es indudablemente una ley privativa, porque priva a los chinos de derechos cuyo ejercicio deja libre a los demás miembros sociales que no pertenecen a la raza china, y por tanto, la dicha Ley contraviene la disposición del mencionado artículo trece.

CONSIDERANDO SEPTIMO: La garantía que establece nuestra Constitución en su artículo catorce de que nadie podrá ser privado de la libertad ni de sus propiedades o derechos, sino mediante juicio seguido ante los Tribunales previamente establecidos, en el que se cumplan las formalidades esenciales del procedimiento, no se refiere a libertades o derechos determinados (aunque de modo especial se refiera a la libertad física del individuo y a su derecho a vivir) sino que garantiza como un manto protector contra el abuso de todos los poderes públicos, el ejercicio de todos los derechos humanos y esta garantía se establece no solo contra los actos de las Autoridades, sino contra las Leyes mismas, que de alguna manera priven al individuo de sus libertades o derechos.

Indudablemente que de aplicarse la Ley número veintisiete se privaría a los chinos del derecho de ejercer el comercio en donde les acomode, de la libertad de vivir en donde les plazca, se les obligaría contra su voluntad, a cambiar de residencia, etc., en consecuencia, la aplicación de la citada Ley, que pretende llevar a la práctica el H. Ayuntamiento de Cananea, por conducto de su Presidente, viola en perjuicio de los quejosos las garantías que les consagra el artículo catorce de la Constitución General de la República.

CONSIDERANDO OCTAVO: El Ayuntamiento de Cananea, al intentar aplicar la citada Ley número veintisiete, expedida por el H. Congreso del Estado y sancionada por el Ejecutivo del mismo, viola en perjuicio de Francisco R. Lim, Manuel Po Kee, Juan Chin genhoy y demás coagraviados, la garantía establecida en el artículo dieciséis de la Constitución Federal, porque impone a los quejosos molestias en sus personas, en sus familias, domicilios, posesiones, sin fundamento ni causa legal, porque la Ley número veintisiete que las autoridades



Sentencia

des alegan como fundamento de sus actos, es una Ley inaplicable, por estar en pugna, como ya se ha visto, con el Pacto Federal, y por lo mismo, no puede ser invocada como fundamento ni causa legal del procedimiento que reclaman los quejosos.

Por todas las consideraciones anteriores, con fundamento en las disposiciones legales citadas, y como parece al Ciudadano Agente del Ministerio Público, se resuelve:

PRIMERO: LA JUSTICIA DE LA UNION AMPARA Y PROTEGE A --
LOS QUEJOSOS FRANCISCO R. LIM, MANUEL PO KEE, JUAN CHIN --
SENHOY Y COAGRAVIADOS, en contra de actos del H. Ayuntamiento y Presidente Municipal de Cananea, H. Congreso del Estado y Gobernador del mismo, consistentes: en la expedición por el Congreso del Estado de la Ley número veintisiete de ocho de diciembre último, sancionada por el Ejecutivo y que el H. Ayuntamiento de Cananea, por medio de su Presidente pretende llevar a la práctica, previniendo a los individuos de raza china residentes en aquel lugar, se trasladen con sus domicilios y negocios al lugar designado para la formación del Barrio Chino.

SEGUNDO: Como lo pide el Señor Márcos Gomez, expídasele copia certificada de esta resolución.

TERCERO: Notifíquese; comuníquese a las Autoridades señaladas como responsables, y en su oportunidad dese el aviso respectivo a la Suprema Corte de Justicia de la Nación.

CON lo que terminó la diligencia, de la que para constancia se levanta la presente acta, que firman los que intervinieron, por ante el Ciudadano Secretario que certifica.



Atm. Lepineth
Juán María Gómez
Guillermo Valdez
Gris

nota

En veintiocho de mayo de mil novecientos veinticuatro, se notificó a las autoridades responsables por

oficios numeros 13666, 13667, 13668 -
y 13669. - Conste

Valader

Gris

En treinta y cinco de Mayo
de mil novecientos veintiocho se
agrega el anexo de recibos del
Oficio númer 13666. - Don J. -

Valader

Gris

En tres de Junio de mil nove
cientos y veintiocho se agregan
los anexos de recibos de los Ofi-
cios numeros 13668 y 13667. -
Don J. -

Valader

Gris

Nogales, Sonora, Junio: 9 - de 1924

Con esta fecha se agrega a este expediente Oficio
númer 8215 de fecha 30 de Mayo -
girado por el Gobierno del Estado:-

L. Portillo

Act

En diez de Junio de mil novecientos veintiocho
se agrega el anexo de recibos del Oficio
númer 13667. - Don J. -

L. Portillo

Act

Nogales, Sonora, Junio 16 de 1924

Con esta fecha se agrega a este expediente Oficio
númer 489 de fecha 12 de Junio -
girado por el Congreso del Estado:-

L. Portillo

Act



32

Asunto: Notificando sentencia dictada en
amparo interpuesto por Franco, R.
Llan.



Sección I

C. Gobernador

13666

H. Congreso

En el juicio de amparo interpuesto por Francisco R. Llan, Manuel Po Kee, Juan Cain y Senhoy y coagraviados contra actos del Ayuntamiento y Presidente Municipal de Cananea, del H. Congreso y C. Gobernador del Estado, se dictó la siguiente sentencia, cuya parte considerativa es como sigue:

"CONSIDERANDO PRIMERO: -La Ley número veintinueve, expedida por el H. Congreso del Estado, con fecha ocho de diciembre último, y promulgada entrete del mismo mes y año, en resumen ordena: que en todos los pueblos y ciudades del Estado se establecerán barrios chinos suficientemente grandes para contener a todos los individuos de raza china; que dentro de tres meses de promulgada la Ley quedarán determinados los lugares en que se formarán los llamados barrios chinos, y antes de cuatro meses se concentrarán en esos barrios a todos los chinos del lugar, quienes no podrán establecer ningún negocio fuera del mencionado barrio; y los Ayuntamientos son los encargados de hacer cumplir los preceptos de esa Ley. -Ahora procede estudiar, si efectivamente con la expedición, sanción y aplicación de esa Ley, se viola en perjuicio de los quejosos, alguna de las garantías constitucionales que asientan en su demanda. -CONSIDERANDO SEGUNDO: -El artículo primero de nuestra Carta Magna, dice: "En los Estados Unidos Mexicanos todo individuo gozará de las garantías que otorga esta Constitución, las cuales no podrán restringirse ni suspenderse sino en los casos y con las condiciones que ella misma establece", es decir, que todo individuo por el solo hecho de encontrarse en territorio mexicano encontrará igualmente garantizados todos sus derechos, no solamente los civiles, los políticos, los sociales, los públicos, los privados, etc., sino los derechos naturales, cuya suma constituye la esencia de la naturaleza humana, y que el Estado tiene la obligación de reconocer, respetar y proteger, porque son superiores y anteriores al Estado mismo, porque son, como decía la Constitución de mil ochocientos cincuenta y siete "la base y el objeto de las instituciones sociales". Nuestra Constitución de mil novecientos diecisiete no solamente reconoce esos derechos como la base fundamental del Estado, puesto que hace de ellos una enumeración en su primer capítulo, sino que establece la igualdad humana dentro del territorio mexicano, en donde todo hombre tendrá igualmente garantizado el ejercicio de su libertad jurídica individual, que consiste, según el maestro don Mariano Coronado, en la facultad de hacer su voluntad dentro de los límites del derecho. -El artículo primero de nuestra Constitución no establece ninguna garantía especial para un derecho individual determinado; no es un precepto, por ejemplo, como el artículo tres, que garantiza la libertad de enseñanza, ni como el seis y el siete, que garantizan la libertad de pensar; sino que dentro de las limitaciones y condiciones que la misma Constitución ha establecido para el ejercicio de todas las actividades y libertades del hombre, garantiza a todo individuo residente en México, la igualdad en el ejercicio de todas esas libertades, de todos esos derechos, de todas esas actividades. Solo la Constitución Federal puede restringir y suspender esos derechos, según terminantemente lo expresa en su artículo primero; pero cualquier restricción o limitación que se establezca, no puede afectar a unos cuantos, sino que deberá ser restrictiva de observancia general; de no ser así, se construirá

13667
Pte. Apel.
Cananea.



13668

Ayto.

13669

rá el principio de la "igualdad ante la ley", que es la más alta conquista de la justicia social?--No aquí que todo individuo en México debe tener los mismos derechos individuales, con las mismas limitaciones, con las mismas restricciones; y cualquiera ley o cualquier acto de cualquiera autoridad que establezca alguna diferencia en el ejercicio de la libertad jurídica individual, que de cualquier modo restrinja para uno cuantos el ejercicio de alguno o algunos derechos garantizados por la Constitución Federal, envuelve no solamente una violación a un derecho individual determinado, sino que implica un flagrante atentado contra el principio de la "igualdad ante la ley" universalmente reconocido, y que nuestra Constitución consagra en su artículo primero, colocándolo así como la piedra de oro del saneto santorum de los derechos del hombre.---

CONSIDERANDO TERCERO:--Analizada a la luz de esos principios la Ley número veintisiete, expedida por la Legislatura de Sonora, con fecha ocho de diciembre último, encontramos que en conjunto y en cada uno de los artículos de que se compone, es una violación patente del artículo primero constitucional, por que sin facultades, de ninguna especie restringe y limita varios de los derechos individuales de que deben gozar los quejosos Francisco R. Lin, Manuel Po Kee, Juan Chín y Sonoy y --congraviados, y que nuestra Constitución Federal reconoce y garantiza.---Los Estados, según el artículo cuarenta de la --Constitución General de la República, son libres y soberanos --en todo lo concerniente a su régimen interior, y en todo lo --perteneciente a su soberanía interior, pero como el mismo artículo dice, con las limitaciones --que les impone su Unión en una Federación establecida según --los principios de la Constitución Federal, como Ley Fundamental; es decir, la soberanía y la libertad de los Estados --componen la República Mexicana, están limitadas por las --prescripciones del Pacto Federal y las Leyes que los Estados --tienen están subordinadas a lo que manda la Carta Magna de la --República.---Como prueba de que los Estados no pueden legislar --sobre cualquier materia, tenemos como facultades exclusivas del --Congreso de la Unión, las de expedir leyes para toda la Repu--blica, sobre Minería, comercio, instituciones de crédito, ciuda--danía, naturalización, colonización, Emigración, Inmigración, --libertad general etc., (fracciones X, XVI, etc., del artículo --setenta y tres de la Constitución Federal); y como prueba de --que los Estados en su legislación interior deben respetar las --prescripciones y mandatos de la Constitución Federal, tenemos --el artículo cuarenta y uno de esta Ley que manda que las Consti--tuciones Particulares de los Estados, en ningún caso podrán --contravenir las estipulaciones del Pacto Federal, y el artícu--lo ciento treinta y tres de la misma Constitución Federal --que dispone: que la Constitución Federal, las Leyes del Con--greso de la Unión que emanen de ella; y los tratados celebra--dos conforme a las leyes, serán la Ley Suprema de toda la Re--pública, a pesar de las disposiciones en contrario que pueda haber en las Constituciones o Leyes de los Estados.---Tampoco --es justificación de la Ley número veintisiete, la disposición --contenida en la fracción XXVI del artículo setenta y cuatro --de la Constitución Política de Sonora, que determine como una --de las facultades del Congreso del Estado, la de "velar inco--esistentemente por la conservación de los derechos civiles, polí--ticos y naturales de los ciudadanos y habitantes del Estado" --y con la citada Ley número veintisiete, en lugar de proce--rar la incólume conservación de todos los derechos civiles --y naturales de todos los habitantes del Estado, se impide --el ejercicio de algunos de esos derechos a algunos de los ha--bitantes del Estado, contrariando de modo evidente las estipu--laciones del Pacto Federal, que garantizan el igual ejere--cio de todos los derechos civiles y naturales de todos los --hombres en la República Mexicana.--- Cualquiera que hayan --sido las razones que tuvo presentes la Legislatura del Estado, --para expedir la citada Ley número veintisiete, no son suficien--tes a la luz del sentido jurídico, para justificar la mencio--nada Ley, purgándola del vicio radical de inconstitucionalidad de que adolece; y hasta que sus preceptos estén en abier--ta pugna con lo que dispone la Constitución Federal, para que --no pueda ser aplicada a los quejosos Francisco R. Lin, Manuel

Po ace, Juan Juan Senoy y demás firmantes.--CONSIDERANDO CUAL-
TER.--El suscrito estima que lo dicho anteriormente sería bastan-
te para conceder el presente amparo, pero habiendo señalado los
quejosos en su demanda, además de la violación del artículo pri-
mero citado antes, la de los artículos catorce y dieciséis cons-
titucionales, y el señor Marcos Gómez en su escrito de alegatos
alega la violación de los artículos cuarto, trece, treinta y --
tres y ciento treinta y tres de la misma Constitución Federal,
y menciona además el Tratado de Amistad, Comercio y Navegación
celebrado entre México y China, habrá de estudiarse, solo con
el fin de robustecer el fallo, si existen en el presente caso
las violaciones constitucionales apuntadas.--CONSIDERANDO QUINA
TER.--Dice el artículo cuarto de la Constitución Federal: "A nin-
guna persona podrá imponerse que se dedique a la profesión, in-
dustria, comercio o trabajo que le acomode, siendo lícitos. El
ejercicio de esa libertad solo podrá verse por determinación
judicial, etc." La libertad que tiene el hombre para ejercer el
trabajo, profesión, industria o comercio que le acomode o con-
venge, es una consecuencia de la propiedad del hombre sobre su
persona, según la teoría de Mayes, aunque en realidad es una
consecuencia natural y lógica del instinto de conservación. Pa-
ra que el individuo pueda subsistir formando parte del organiz-
mo social, necesita proveer a sus necesidades en una forma lícita,
es decir, ejercitar sus actividades productoras, intelectua-
les o físicas, consumiendo el producto de sus actividades sin la-
sionar derechos ajenos. Como de la conservación del individuo,
depende la conservación social o colectiva, se ha reconocido,
como un principio social la libertad de trabajo, y el derecho
de ejercitar esa libertad está garantizado por el artículo cuar-
to de la Constitución General de la República, sin imponerle na-
da restricción que la de ser lícito, es decir, que no ataquen los
derechos de tercero, que no infrinja una ley penal, ni lastime
los derechos de la sociedad.--En relación muy íntima con este
precepto está el artículo sexto del Tratado de Amistad, Comer-
cio y Navegación celebrado entre México y China en diciembre de
mil ochocientos noventa y nueve, y que se prorrogó según las
notas cambiadas entre la Secretaría de Relaciones Exteriores y
la Legación de China en México, en septiembre de mil novecien-
tos veintinueve, y que dice en lo conducente: "Los súbditos chi-
nes tendrán libertad para viajar y hacer negocios de comercio
en todos los lugares de la República Mexicana, bajo las mismas
condiciones que los súbditos de todas las demás naciones." Y --
como el artículo sexto de la Ley número veintiseis prohíbe a
los chinos de origen y nacionalidad establecer negocios de cual-
quiera índole fuera de los denominados Barrios Chinos, creados
por el artículo primero la misma Ley, es claro que restringe a
estos individuos la libertad de trabajar en donde les acomode,
libertad que les garantiza en su pleno ejercicio el artículo --
cuarto de la Constitución, así como el artículo sexto del Trato-
do en vigor entre México y China. En consecuencia, la aplicación
de la citada Ley número veintiseis, implica una violación del
derecho que garantiza el artículo cuarto de la Constitución Fe-
deral, y el artículo sexto del Tratado referido, el cual, según
el artículo ciento treinta y tres de la propia Constitución, de-
be prevalecer contra cualquiera disposición en contrario de las
Leyes del Estado.--CONSIDERANDO SEIS.--El hombre por su propia
naturaleza es libre, y su libertad es la base y fundamento de
toda justicia. Todas las Leyes tienden al aseguramiento de la
libertad humana, y todas las instituciones sociales tienen como
objeto y fin la garantía de esa libertad, protegiendo el ejer-
cicio de todos los derechos para todos los hombres por igual.--
Se aquí que en ninguna sociedad moderna puede existir mayor li-
bertad para algunos de sus miembros que para otros, ni que los
derechos naturales de algunos tengan menos garantías para su e-
jercicio que para los demás.--Este postulado elemental de jus-
ticia social, está reconocido en términos generales en el ar-
tículo primero de nuestra Carta Magna, y de modo claro y determina-
do en el artículo trece de la misma, que manda que "nadie podrá
ser juzgado por leyes privativas ni por tribunales especiales"
Las Leyes son preceptos de observancia general emanados del po-
der público, y que se proponen organizar y dirigir a la Socie-
dad, conservar el orden y armonizar los derechos privados con
los intereses públicos, y desde el momento en que una Ley no
es general, o cuando menos no es aplicable a todos los indivi-



duos que tienen el mismo estatus jurídico o la misma categoría social, carece de uno de los requisitos constitutivos de toda ley; la carencia de ese requisito la convertiría en una ley especial, en una ley de exclusión, en una ley privativa, y estaría en pugna abiertamente con el artículo trece ya citado.--La Ley número veintiseis que crea los Barrios Chinos y manda concentrar en ellos a todos los individuos de origen y nacionalidad chinos y les prohíbe establecerse fuera de esos Barrios, es inudablemente una ley privativa, por que priva a los chinos de derechos cuyo ejercicio deja libre a los demás miembros sociales que no pertenecen a la raza china, y por tanto, la dicha Ley contraviene la disposición del mencionado artículo trece.--CONSIDERANDO SEPTIMO:--La garantía que establece nuestra Constitución en su artículo catorce de que nadie podrá ser privado de la libertad ni de sus propiedades o derechos, sino mediante juicio seguido ante los Tribunales previamente establecidos, en el que se cumplan las formalidades esenciales del procedimiento, no se refiere a libertades o derechos determinados (aunque de modo especial se refiere a la libertad física del individuo y a su derecho a vivir) sino que garantiza como un manto protector contra el abuso de todos los poderes públicos, el ejercicio de todos los derechos humanos y esta garantía se establece no solo contra los actos de las Autoridades sino contra las leyes mismas, que de alguna manera privan al individuo de sus libertades o derechos.--Indudablemente que de aplicarse la Ley número veintiseis se privaría a los individuos del derecho de ejercer el comercio en donde les acomode, de la libertad de vivir en donde les plazca, de los efectos de su voluntad, de cambiar residencia, etc., en consecuencia, la aplicación de la citada Ley, que pretende llevar a la práctica el A. Ayuntamiento de Cananea, por conducto de su Presidente, viola en perjuicio de los quejosos las garantías que les consagra el artículo catorce de la Constitución Federal de la República.--CONSIDERANDO OCTAVO.--El Ayuntamiento de Cananea, al intentar aplicar la citada Ley número veintiseis, expedida por el A. Congreso del Estado y sancionada por el Ejecutivo del mismo, viola en perjuicio de Francisco H. Lim, Manuel Po Koo, Juan Chin Senboy y demás conagraviados, la garantía establecida en el artículo dieciséis de la Constitución Federal, porque impone a los quejosos molestias en sus personas, en sus familias, domicilios, posesiones, sin fundamento ni causa legal, porque la Ley número veintiseis que las autoridades alegan como fundamento de sus actos, es Ley inaplicable, por estar en pugna como ya se ha visto, con el Pacto Federal, y por lo mismo, no puede ser invocada como fundamento ni causa legal del procedimiento que reclaman los quejosos.--Por todas las consideraciones anteriores, con fundamento en las disposiciones legales citadas, y como apoderado al Ciudadano Agente del Ministerio Público, se resuelve:--PRIMERO:--La Justicia de la Unión ampara y protege a los quejosos Francisco H. Lim, Manuel Po Koo, Juan Chin Senboy y Congravados, en contra de actos del A. Ayuntamiento y Presidente Municipal de Cananea, A. Congreso del Estado y Gobernador del mismo, consistentes en la expedición por el Congreso del Estado de la Ley número veintiseis de ocho de dicho mes de mayo, sancionada por el Ejecutivo y que el A. Ayuntamiento de Cananea, por medio de su Presidente pretende llevar a la práctica, privando a los individuos de raza china residentes en aquel lugar, de trasladarse con sus domicilios y negocios al lugar designado para la formación del Barrio Chino. SEGUNDO:--Como lo pide el señor Marcos Gómez, expedase copia certificada de esta resolución.--TERCERO:--Notifíquese; comuníquese a las autoridades señaladas como responsables, y en su oportunidad dese el aviso respectivo a la Suprema Corte de Justicia de la Nación.--Con lo que terminó la diligencia, de la que para constancia se levanta la presente acta, que firman los que intervinieron, por ante el ciudadano Secretario que certifica.--Arsenio Espinosa.--M. Gómez.--Jesus T. Ruiz.--J. S. Macías Valadez.--Srio."

Lo que comunico a usted para su conocimiento y en debida ma-

34

atención, presentándole mi atenta consideración,

Mogales, Son. Mayo 26 de 1924.

Al Jefe de Distrito de Sonora.

Alfredo Espinoza

op.

1924





Handwritten signature in cursive script, likely "J. J. [illegible]".

1908

1281



SERVICIO POSTAL MEXICANO

ACUSE DE RECIBO DE ENVIOS CERTIFICADOS DEL INTERIOR

Certificado núm. 4349 (.....) piezas

Procedente de Nogales, Son.

remitido el MAY 29 1924 de 19.....



RECIBI DE CONFORMIDAD el envío descrito en el presente

en Estado de

el 30 de Mayo de 19.....

P. del Edor. del C. S. O.
[Signature]

*Firma del destinatario del envío.)

AL C. ADMINISTRADOR DE CORREOS

NOGALES, SON.

.....Estado.....

para entregar a.....

calle.....

núm.

Instrucciones:—Este acuse de recibo lo expedirá la oficina de origen del envío a que se refiera y se adjuntará a éste; cuando se solicite posteriormente al depósito y en el plazo de 30 días, se adherirá un timbre de diez centavos y bajo sobre se remitirá a la oficina de destino. Ya requisitado, se devolverá por primer correo a su origen, para su entrega al remitente. Cuando los envíos tengan el sello y porte de "A. R." sin que los acompañe esta forma, la suplirá la oficina de destino. Los acuses de recibo que no sean devueltos en el plazo de ley, se reclamarán por oficio. La fecha de la devolución debe anotarla la oficina de destino en la forma C. R. 1., respectiva.

Mayo 31



SERVICIO POSTAL MEXICANO

ACUSE DE RECIBO DE ENVÍOS CERTIFICADOS DEL INTERIOR

Certificado núm. 4351 (.....) piezas

Procedente de Nogales, Son.

remitido el de MAY 29 1924 de 19.....



RECIBI DE CONFORMIDAD el envío descrito en el presente

en Queretaro Estado de Queretaro

el 2 de Junio de 19.....

Firma del destinatario del envío.)

AL C. ADMINISTRADOR DE CORREOS

NOGALES, SON.

Estado

Sello
de la Oficina
de destino

para entregar a

calle

núm.

Instrucciones:—Este acuse de recibo lo expedirá la oficina de origen del envío a que se refiera y se adjuntará a éste; cuando se solicite posteriormente al depósito y en el plazo de 30 días, se adherirá un timbre de diez centavos y bajo sobre se remitirá a la oficina de destino. Ya requisitado, se devolverá por primer correo a su origen, para su entrega al remitente. Cuando los envíos tengan el sello y porte de "A. R." sin que los acompañe esta forma, la suplirá la oficina de destino. Los acuses de recibo que no sean devueltos en el plazo de ley, se reclamarán por oficio. La fecha de la devolución debe anotarla la oficina de destino en la forma C. R. 1., respectiva.

Mayo 3

SERVICIO POSTAL MEXICANO

ACUSE DE RECIBO DE ENVÍOS CERTIFICADOS DEL INTERIOR

Certificado núm. 4353N (.....) piezas

Procedente de Nogales, Son.

remitido el MAY 28 1924 de 19.....

RECIBI DE CONFORMIDAD el envío descrito en el presente
en Campana Estado de Son.
el 29 de May de 19.....

Firma del destinatario del envío.)

AL C. ADMINISTRADOR DE CORREOS

NOGALES, SON.

.....Estado.....

para entregar a.....

calle.....

núm.

Sello
de la Oficina
de destino

Instrucciones:—Este acuse de recibo lo expedirá la oficina de origen del envío a que se refiera y se adjuntará a éste; cuando se solicite posteriormente al depósito y en el plazo de 30 días, se adherirá un timbre de diez centavos y bajo sobre se remitirá a la oficina de destino. Ya requisitado, se devolverá por primer correo a su origen, para su entrega al remitente. Cuando los envíos tengan el sello y porte de "A. R." sin que los acompañe esta forma, la suplirá la oficina de destino. Los acuses de recibo que se sean devueltos en el plazo de ley, se reclamarán por oficio. La fecha de la devolución debe anotarla la oficina de destino en la forma C. R. 1., respectiva.

Mayo 1913

38
ASUNTO: - Enterado de sentencia dictada en juicio de amparo interpuesto por chinos que citanse.-



SECCION DE
JUSTICIA
8212

NUM. _____

Al C. Juez de Distrito en el Estado,
Nogales, Son. -

Por la atenta nota de usted número 13666 de fecha 28 de las corrientes, queda enterado este Gobierno de la sentencia con su parte considerativa dictada por ese Juzgado, en el juicio de amparo interpuesto por Francisco R. Lim, Manuel Po Kee, - Juan Chin y Senhoy y coagraviados, contra actos - del Ayuntamiento y Presidente Municipal de Cananea, del H. Congreso del Estado y este Ejecutivo.

Reitero a usted las seguridades de mi consideración muy distinguida, y alto aprecio.

SUFRAGIO EFECTIVO - NO REELECCION - Hermosillo, Sonora, 30 de MAYO de 1924.

EL GOBERNADOR CONSTL. DEL ESTADO,

EL OFICIAL PRIMERO ETC. DEL DESPACHO,

CL.

Al contestar este Oficio menciónese la fecha, número y la Sección que lo gira.

Oficio

JUZGADO DE DISTRITO EN EL ESTADO DE SONORA.

Nogales, Sonora, 9 - JUN 1924

En esta fecha y siendo las 9 se recibió en este

Juzgado el presente documento.

Valadez

Gris



Nogales, Sonora, JUN 9- 1924

A sus antecedentes.

Lo proveyó el Juez de Distrito de Sonora.

Alfonso Espinosa



104

SERVICIO POSTAL MEXICANO

AGUSE DE RECIBO DE ENVÍOS CERTIFICADOS DEL INTERIOR

Certificado núm. 4350 (.....) piezas

Procedente de Nogales, Son.

remítido el MAY 29 1924 de 19.....



RECIBI DE CONFORMIDAD el envío descrito en el presente

en Amorillo Estado de Coahuila

el 9 de Junio de 19.....

El Of. Mayor
Angel Aranda

(Firma del destinatario del envío.)

AL C. ADMINISTRADOR DE CORREOS

NOGALES, SON.

Estado

para entregar a

calle

núm.

Sello
de la Oficina
de destino

Instrucciones:—Este acuse de recibo lo expedirá la oficina de origen del envío a que se refiera y se adjuntará a éste; cuando se solicite posteriormente al depósito y en el plazo de 30 días, se adherirá un timbre de diez centavos y bajo sobre se remitirá a la oficina de destino. Ya requisitado, se devolverá por primer correo a su origen, para su entrega al remitente. Cuando los envíos tengan el sello y porte de "A. R." sin que los acompañe esta forma, la suplirá la oficina de destino. Los acuses de recibo que no sean devueltos en el plazo de ley, se reclamarán por oficio. La fecha de la devolución debe anotarla la oficina de destino en la forma C. R. 1., respectiva.



40

AL C. JUEZ DE DISTRITO EN EL ESTADO.

SECRETARIA

NOGALES. SON.

489

Se recibió en esta Secretaría la atenta comunicación de Ud., número 13667, girada por la Sección I con fecha 28 de mayo próximo pasado, por medio de la cual se sirve participar a esta Hon. Cámara, la sentencia dictada por ese Juzgado de Distrito en el Juicio de Amparo interpuesto por Francisco R. Lim, Manuel Po Kee, Juan Chin y Senhoy y conagraviados, contra actos de varias autoridades del Estado.

A T E N T A M E N T E :

SUFRAGIO EFECTIVO.-NO REELECCION

Hermosillo, Son., a 12 de junio de 1924.

oficio

J. E. Rivera
Diputado Secretario

J. Valadez
Diputado Secretario.

pp. JUEGADO DE DISTRITO EN EL ESTADO DE SONORA.

Nogales, Sonora, 16 JUN 1924

En esta fecha y siendo las 9 se recibió en este Juzgado el presente documento.

Valadez
Jris

Nogales, Sonora, JUN 16 1924

A sus antecedentes.

Lo proveyó el Juez de Distrito de Sonora.

Alfonso Espinoza



41



338

13875

27^o de

mayo pasado

338

Francisco R. Lim, Ma-
senhoy y C^oag.

huel Po Kee, Juan Chin/

1 Ayuntamiento y

Presidente Municipal de Cananea, del Congreso y Goberna-
dor del Estado,

junio 17 de 1924.





AMPARO No. 338-B.

JUZGADO de DISTRITO
DEL ESTADO DE SONORA.
NOGALES.



Ramo: ADMINISTRATIVO CIVIL.

Iniciación: 25 de febrero de 1924.

Quejoso: Francisco R. Lim, Manuel Po Kee,
Juan Chin Senhoy y coagraviados.

Contra parte: no hay.

Responsable: Ayuntamiento y Pte. Mpal de -
Cananea y Congreso y Gob. del Estado.

Violaciones: Arts. 14 y 16.

Acto Reclamado: Expedición, sanción y eje-
cución de la Ley número 27 de ocho de -
diciembre último, que CREA LOS BARRIOS
CHINOS EN EL ESTADO.--

Resolución: Se Concedio la suspensión

Fecha de la Sentencia: Marzo 4/1924

Juez: Lic. Arsenio Espinosa.

Srio.: Lic. J. Macías Valadez.

= ARCHIVO. =

Sección

Carpeta

Número



AMPARO ADMINISTRATIVO.

AUTORIDADES RESPONSABLES: El H. Ayuntamiento de Cananea y su Presidente, Congreso del Estado y Gobernador del mismo.

GARANTIAS VIOLADAS: Las que otórgan la Constitución General de la República en sus artículos I, 14 y 16.

ACTOS RECLAMADOS: Acuerdo del Ayuntamiento de Cananea de 27 de enero del proximo pasado y 17 del actual y su ejecución por el Presidente, en virtud disposiciones - Ley No.27 del Estado.

FUNDAMENTO DE ESTA DEMANDA: Fracciones I y III del artículo I de la Ley de Amparo.

C. Juez de Distrito.

Nogales, Son.-

FRANCISCO R.LIM, MANUEL PO KEE, JUAN CHIN SENHOY, FRANCISCO CHIN, TOMAS T.FONG, VICENTE R.CHIN, FERNANDO WONG, MANUEL LEON y ENRIQUE MONSHING, Chinoes de origen y mexicanos por naturalización y CHIN YOI SEN, FELIPE LEYMAN, QUONG ON, JOSE F.HUNG, LIM WING, YEE SAM, ROBERTO WONG, RAMON CINCO, - MANUEL LEY, FRANCISCO LEY, DOCK SING, YEE CHECK LAI, ANTONIO CHENG, LUIS YEE POI, JESUS YEE, SIMON YEE, ANTONIO LEON, LEON FONG, EDUARDO LEON, VICENTE LEON, IGNACIO LEON, RAMON CHIN, - LUIS FONG, LEE LIM, FELIPE LEE, LAM KAY, CHONG LEE, RAFAEL BIO, KUO HING, CHIN QUI, JOSE CHIU, BENITO Y.FONG, LEY CHONG, CHINO CHAPO, JUAN LEY, LUIS LEY, ANTONIO LEY, VIEJO LEY, MIGUEL FU, ALFONSO LAM, HIN PIO, RAFAEL LEY, IGNACIO CHONG, ALEJANDRO LEY, MANUEL SANCHEZ, ALFONSO LEY, CARLOS WONG, CHAPO HIY, JESUS CASTRO, MIGUEL SAM LUNG, JOSE GUIN, JOSE WONG, LEY GEE, - IGNACIO SON, ANTONIO HONG, LOUI YOK CHIE, LUIS F.HONG, YICK - CHONG, PARKWIEG, GEORGE YEE, ANTONIO F.WONG, QUONG LUNG, GUILLERMO LEY, FRANCISCO L.LEY, LEY LIEN FU, CHING YUE, JESUS YEE, FONG KEE, FEDERICO TOM, LUIS Q.FONG, LEE FONG, JOSE FONG, NAN ON, JIM LEE, CHIN LUN SU, CHONG LUNG, LEY KWONG, JESUS S.YEE, ENRIQUE HAM, QUONG PAT, MANUEL CHIN, SING WONG, YOW LEE, JOSE WONG, LUIS F.TENG, GEE WONG, ANTONIO CHIN, RAMON SIU, ROBERTO LEY, WONG FONG, WONG LECK CHIN, YEE WING TECK, LUIS CHIN, JOSE MARIA FONG, JUAN JUN, WONG PIN CHUR, FEDERICO CHI, JESUS WONG, LUIS MING, CHIN YIN CHEW, y CHIN ON, ciudadanos chinos, por -- nuestro propio derecho y con todo respeto pasamos a exponer:

Venimos a interponer demanda de amparo, con suspension, ##



*Copia de
escrito de
demanda
de amparo*

en contra de actos del H. Ayuntamiento de esta Municipalidad de Cananea y su Presidente, Congreso del Estado y Gobernador del mismo, siendo tales actos, los que se relatan en los siguientes

HECHOS :

I.-El presidente del H. Ayuntamiento de esta Municipalidad de Cananea y por acuerdo de dicha Corporación, hangando una notificación con fecha 27 de enero proximo pasado, en la que, con fundamento en la Ley No.27 de ocho de diciembre ultimo, expedida por el Congreso del Estado y sancionada por el Ejecutivo del mismo con fecha trece de diciembre citado, nos previene a todos los individuos de raza china, residentes en esta Ciudad, que nos resoncentremos a las manzanas Nos. 110, 111, 112, 124, 123, 122, 121, 129, 130, 131, 132, 148, 147, 146 y 145, en la Mesa Sur, de esta ciudad, estableciendo en ellas nuestros domicilios y giros mercantiles que tenemos establecidos en otras partes de la ciudad, por ser tales manzanas las que designa el Ayuntamiento citado, para la formación del Barrio Chino, prevenido por la Ley No.27 referida. Pedimos la consideración de este acuerdo y se nos contestó negativamente con fecha 17 de los corrientes.

II.- Todos los que ocurrimos presentando esta demanda, somos chinos de origen con domicilio en esta ciudad y en lugar distinto del señalado por el Ayuntamiento para la formación del Barrio Chino y la notificación referida en el punto anterior, nos previene que en un plazo que finaliza el trece de abril proximo, debemos efectuar la concentración por ella prevenida. Estamos plenamente seguros de que si no cumplimos con las prevenciones de la repetida notificación, esto es, si no abandonamos nuestros hogares y los locales en que con tanto trabajo hemos establecido y acreditado nuestros giros mercantiles, -- para establecernos, con muchas desventajas y sacrificios en la Mesa Sur de esta ciudad, se nos consignará a la autoridad competente por desobediencia.

III.-En el curso de esta demanda, demostraremos que la Ley -- No.27 del Estado, es anticonstitucional y como para ello hemos de ocurrir en parte a los tratados entre México y China y a la Ley de Extranjería y Naturalización, rogamos, los mexicanos --

por naturalización que figuremos en esta queja, que no se tome en consideración en cuanto a nosotros atañe, las franquicias concedidas por los Tratados y Ley de Extranjería, a la que hemos renunciado antes de naturalizarnos.

Con la expedición, sanción y ejecución de la Ley No.27 de ocho de diciembre del Estado, se constituyen violaciones palmarias de garantías individuales en nuestro perjuicio, según se desprende de las siguientes consideraciones de

D E R E C H O :

I.- Con la expedición, sanción y ejecución de la Ley No.27 de ocho de diciembre último, que constituyen los actos que reclamamos en esta demanda, se violan en nuestro perjuicio los artículos PRIMERO, VEINTORCE Y DIEZ Y SEIS de la Constitución de la República.

CONCEPTO DE LAS VIOLACIONES:

I.-El artículo I de la Constitución de la República, previene: que en los Estados Unidos Mexicanos, todo individuo gozará de las garantías que la misma otorga, garantías que no podrán restringirse ni suspenderse, sino en los casos y con las condiciones que la misma Constitución establezca. De acuerdo con este precepto, gozamos de las garantías otorgadas por los artículos 11, 14 y 16 de la Constitución, garantías que se nos restringen por las autoridades señaladas como responsables con la expedición, sanción y ejecución de la Ley No.27 de ocho de diciembre ya citada, Ley que fue expedida sin facultades por parte del Congreso del Estado y que de un solo golpe y sin llenar los requisitos establecidos por los artículos 11, 14 y 16 referidos, destruye las garantías por ellos concedidas, pasando sobre lo dispuesto por el artículo I de la Carta Fundamental de la República. Queda así demostrada la violación del artículo I Constitucional.

II.-Las garantías que consagra el artículo 14 de la Constitución de la República, consisten en que, nadie puede ser privado de sus posesiones ó derechos, sino mediante juicio seguido ante los tribunales previamente establecidos y en los que se cumplan las formalidades esenciales del procedimiento conforme a leyes expedidas con anterioridad al hecho.



De acuerdo con los artículos I y II de la Constitución Federal, tenemos el ineludible derecho de establecer nuestro domicilio ó residencia en el lugar que más convenga a nuestros intereses, en tanto no perjudiquemos los derechos de tercero ó de la sociedad.

Los actos que reclamamos, por virtud de los cuales se nos obliga a abandonar nuestros domicilios ó residencias actuales, para trasladarnos al lugar que se nos señala, nos priva de ese derecho, sin que haya habido un juicio previo ante los tribunales establecidos en que llamarán las formalidades esenciales del procedimiento, única condición constitucional con la que puede restringirse tal derecho; pero como las autoridades responsables, nos restringen tal derecho sin cumplir con tales condiciones, violan palmarmente con su procedimiento y en nuestro perjuicio, el artículo 14 Constitucional.

III.- El artículo 16 de la Constitución ordena: que nadie puede ser molestado en su persona y domicilio sino en virtud de mandamiento escrito de la autoridad competente que funde y motive la causa legal del procedimiento.

El Honorable Ayuntamiento de Cananea y su Presidente, pretenden fundar sus actos en la Ley No. 27 de ocho de diciembre último, expedida por el Congreso del Estado sin fundamento ni facultades y sancionada por el Ejecutivo del Estado, Ley que no puede servir de fundamento legal en forma alguna ya que es anticonstitucional por los siguientes capítulos:

PRIMERO.-La Ley No. 27 de que se trata, destruye ó restringe las garantías concedidas por los artículos 11 y 14 de la Constitución, sin cumplir con las condiciones especificadas en los mismos preceptos Constitucionales, pasando así sobre el artículo I de la Carta Fundamental del País.

SEGUNDO.-La Ley No. 27 referida, está en abierta pugna con el artículo I del Tratado de Amistad, Comercio y Navegación celebrado entre las Repúblicas de China y México, ya que este precepto ordena que los ciudadanos de ambos Países, podrán residir libremente en ellos, gozando de todos los derechos y franquicias que se concedan a los súbditos de la nación más favorecida y teniendo respectivamente una completa protección en sus personas, familias y propiedades.

No existe ninguna Ley ó decreto en este Estado por virtud del cual se restrinjan los derechos que tienen los súbditos de todas las naciones amigas para establecer su domicilio ó residencia en el lugar que mejor les convenga, y por lo tanto, de conformidad con lo estipulado en el artículo I del Tratado de referencia, no pudo el Congreso del Estado expedir la Ley No.27 de ocho de diciembre último sin violarlo. Ahora bien, conforme al artículo 133 de la Constitución de la República, estas las Leyes del Congreso de la Unión que de ella emanan y todos los tratados hechos y que se hicieren por el Presidente de la República con aprobación del Congreso, son la Ley Suprema del País y los jueces de cada Estado, se arreglarán a dicha Constitución Leyes y Tratados, a pesar de las disposiciones que en contra pueda haber en las Constituciones ó Leyes de los Estados. No pudo pues la Legislatura del Estado expedir legalmente la Ley No.27 sin violar el precepto Constitucional que acaba de citarse, lo que hace anticonstitucional la Ley No.27 referida.

TERCERO.- El artículo 33 de la Ley de Extranjería y Naturalización, ordena que solo la Ley Federal puede modificar y restringir los derechos civiles de que gozan los extranjeros, por el principio de reciprocidad internacional. En este concepto, el Congreso del Estado no pudo expedir la Ley No.27 sin invadir la esfera federal obrando así de una manera anticonstitucional.

Demostrada como queda, de una manera tan palmaria la anticonstitucionalidad de la Ley No. 27 expedida por el Congreso del Estado y teniéndose en cuenta además, que el artículo 33 Constitucional previene que los extranjeros tienen derecho a las garantías que otorga el capítulo I título I de la Constitución, entre las cuales se figuran las consagradas por el artículo 16 de la misma Carta, es indiscutible que la referida Ley No.27, no puede servir como fundamento legal a los actos de las autoridades que señalamos como responsables y por lo tanto, al pretender estas, ejecutarlos, violan en nuestro perjuicio el repetido artículo 16.

IV.- Sirven de fundamento a la presente demanda, las fraccio--

nes I y III del artículo primero de la Ley de Amparo.

PROCEDIMIENTO:

Norman el presente procedimiento en el presente caso, los artículos 1 fracciones I y III, 11 fracciones I, 12, 46, 55, 56, 57, 59, 62, 70, 73, y 76, y correlativos de la Ley de Amparo.

Con la presente acompañamos: La notificación que con fecha veintisiete de enero del proximo pasado, girado por el Presidente Municipal y la contestación negativa de la reconsideración que pedimos.

Por todo lo anteriormente expuesto y fundamentos legales invocados,

A UD. señor Juez con todo respeto pedimos:

I.- Se sirva tenernos por presentados con este escrito y documentos que acompañamos, interponiendo demanda de amparo contra actos del Ayuntamiento de esta Municipalidad y su Presidente, Congreso del Estado y Gobernador del mismo, consistentes en la ejecución de la Ley No. 27 expedida por el Congreso del Estado y sancionada por el Ejecutivo del mismo, según acuerdo de la primera Corporación citada, tomado con fecha veintisiete de enero del proximo pasado y que pretende llevar acabo el Presidente de la misma.

II.- Se decrete la suspensión provisional y en su caso la definitiva, para lo cual estamos dispuestos, llegado el caso a otorgar la correspondiente fianza para responder de los perjuicios que pudieran ocasionar a tercero.

III.- Se tramite el presente amparo hasta su fin, declarando en definitiva, que la Justicia de la Unión nos ampara y protege contra los actos de que nos quejamos.

IV.- Que se nos expida copia certificada del auto de suspensión definitiva.

Acompañamos las correspondientes copias para las autoridades responsables y para la tramitación del incidente de suspensión.

Autorizamos para oír notificaciones al señor Enrique Ch. Chao, que vive en la calle Juárez casa No. 10 de esta Ciudad de Nogales, quien queda autorizado también para recibir -

###

la copia que solicitamos en el punto IV petitivo.

Sonanea, Son., Febrero 22 de 1924.

(Firmados) Francisco R. Lim,--Manuel Po kee,--Juan --
 Chin Senhoy,--Francisco Chin,--Tomas T. Fong,--Vi--
 cente R. Chin,--Fernando Wong,--Manuel Leon,--Enri--
 que Monsihng,--Chin Yoy Sen,--Felipe Leyman,--Quon
 On,--Jose F. Hung,--Lim Wing,--Yee Sam,--Roberto
 Wong,--Ramon Cinco,--Manuel Ley,--Francisco Ley,--D
 Dock Sing,--Yee Check Lay,--Antonio Cheng,--Luis Yee
 Poi,--Jesus Yee,--Simon Yee,--Antonio Leon,--Leon
 Fong,--Eduardo Leon,--Vicente Leon,--Ignacio Leon,--
 Ramon Chin,--Luis Fong,--Lee Lim,--Felipe Lee,--La
 Kay,--Chong Lee,--Rafael Bio,--Kuo King,--Chin Qui,
 Jose Chiu,--Benito Y. Fong,--Ley Cheng,--Chino Chapo
 Juan Ley,--Luis Ley,--Antonio Ley,--Viejo Ley,--
 Miguel Fu,--Alfonso Lam,--Hin Pio,--Rafael Ley,--
 Ignacio Chong,--Alejandro Ley,--Manuel Sanchez,--
 Alfonso Ley,--Carlos Wong,--Chapo Hiy,--Jesus Cas--
 tro,--Miguel Sam Lung,--Jose Guin,--Jose Wong,--
 Ley Gee,--Ignacio Son,--Antonio Hong,--Loui Yok --
 Chie,--Luis F. Hong,--Yick Chong,--Fack Wing,--
 George Yee,--Antonio F. Yee,--Quong Lung,--Guiller--
 mo Ley,--Francisco L. Ley,--Ley Lien Fu,--Ching -
 Yue,--Jesus Yee,--Fong Kee,--Federico Tom,--Luis
 R. Fong,--Lee Fong,--Jose Fong,--Nam On,--Jim --
 Lee,--Ching Lun Su,--Chong Lung,--Ley Kwong,--
 Jesus S. Yee,--Enrique Ham,--Quong Pat,--Manuel Chán,
 Sing Wong,--You Lee,--Jose Wong,--Luis F. Teng,--
 Gee Wong,--Antonio Chin,--Ramon Siu,--Roberto Ley,--
 Wong Fong,--Wong Leck Chin,--Yee Wing Teck,--Luis --
 Chin,--Jose Maria Fong,--Wong Lek Chin,--Yee Wing --
 Teck,--Luis Chin,--Juan Jun,--Wong Pin Chue,--Fede--
 rico Chi,--Jesus Wong,--Luis Ming,--Chin Yin Chew,--
 Chin On,--

Es copia simple tomada de su original para formarse --
 el incidente de suspension respectivo como esta manda--
 do en acuerdo de esta propia fecha dictado en el jui--
 cio a que este incidente se refiere,--Febrero vein--
 cinco de mil novecientos veinticuatro
 tici



Nogales, Sonora, Febrero veinti-----

ticinco de mil novecientos veinticuatro: --

Con la anterior copia simple del escrito de demanda
formese el incidente de suspensión y por cuanto a que
de ejecutarse el acto reclamado sufrirían los quejosos
perjuicios de difícil reparación, como lo piden, se
concede la suspensión provisional del acto reclamado
consistente: -- en la ejecución de la ley numero ve in-
tisiete expedida por el Congreso del Estado, saciona-
da por el Ejecutivo del mismo y que pretende ejecutar
el H. Ayuntamiento de Cananea, y en consecuencia, ---
mantengase las cosas en el estado que actualmente ---
guardan por el termino provisional de setenta y dos ho-
ras:--

auto
nunciado
incidente

Remítase a las Autoridades señaladas como responsa-
bles una copia del escrito de demanda y pidaseles
informe previo el cual se serviran rendir dentro de
las veinticuatro horas de recibido el oficio de este
Juzgado, y en su oportunidad dese cuenta.

Notifiquese.

Lo decreto el ciudadano Juez de Distrito del Estado --
de Sonora, con fundamento en los articulos 56, 57 y --
59 de la Ley de Amparo Vigente y por ante su Secretar-
rio que certifica:

[Firma]

[Firma]
Gris



Notifica
con

En veintiseis de febrero de mil no-
vecientos veinticuatro a las diez
se notificó el auto que antecede
al Agente del Ministerio Publico y
enterado firmó. Day fe.

[Firma]

[Firma]
del

En veintiseis de febrero de mil

nota

novcientos veinticuatro se notificó el auto que antecede a las autoridades señaladas como responsables por oficios números

12254, 12251, 12254, 12255, 12256. - Conste.



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Notificación

En veintiseis de febrero de mil novecientos veinticuatro a las once y media, se notificó el acuerdo que antecede al señor Enrique C^u Chao y dijo: que lo oye y firma.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



En finiers de marzo de mil

novecientos veintimatro se agregan las autos de veido de los oficio finiers 12254, 12256 y 12257. - Conste.

[Handwritten signature]

nota

En tres de marzo del mil novecientos veintitres, se a-
gran oficios números 1393 del Ayuntamiento de Cananea,
1394 del Presidente Municipal del mismo lugar, fechados el
veintimere de febrero ultimo, y de fecha primera del ac-
tual del Congreso del Estado.

[Handwritten signature]
Gris

nota

Nogales, Sonora, tres de marzo de mil novecientos veinticuatro:

auto

Para que tenga verifcativo la audiencia de ley,
en este incidente se señalan las once del dia cuatro
del mes en curso.



Notifiquese.

Lo proveyó el C. juez de Distrito en el Estado, por
ante su Secretario.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]
Gris

[Handwritten signature]

notificación Interado el Agente del ministerio Públi-
co del auto que antecede a los -
nueve del dia once de marzo de -
mil novecientos veinticuatro, dijo:
que lo oye y firma. Hoy fe.

Notu
F. Ruiz

F. Fortes
Act.

En once de marzo de mil nove-
cientos veinticuatro se notifico
a las partes por edicto

F. Fortes
Act.

audiencia
En la Ciudad de Nogales.
Sonora, a los once del dia
once de marzo de mil nove-
cientos veinticuatro dia y hora reñi-
dos para que tenga verificativo la
audiencia de ley en este pendiente
y con la sola asistencia del Sr.
Agente del Ministerio Publico, el
Sr. Jefe de la Audiencia.
Se dio lectura a las contestaciones
de autos y concedida la palabra
al expresado funcionario expuso
que con la exhibición de la acta
relacionada por los señores

47

asunto: Notificación auto en incidente de suspensión relativo al amp. interpuesto por Franco, R. Lira y coagraviados.



C. Presidente Municipal,
Cananea, Son.

Al H. Ayuntamiento de Cananea.

Sección I

12251

En el incidente de suspensión relativo al amparo interpuesto por Francisco R. Lira, Samuel Po Ace, Juan Cain Senbey y coagraviados contra actos del Ayuntamiento y Presidente Municipal de Cananea, del Gobernador y H. Congreso del Estado, se dictó el auto que dice:

"Nogales, Sonora, febrero veinticinco de mil novecientos veinticuatro.--Con la anterior copia simple del escrito de demanda formese el incidente de suspensión y por cuanto a que no ejecutarse el acto reclamado sufrirían los quejosos perjuicios de difícil reparación, como lo piden, se concede la suspensión provisional del acto reclamado consistente: en la ejecución de la ley número veintidós expedida por el Congreso del Estado, sancionada por el Ejecutivo del mismo y que pretende ejecutar el H. Ayuntamiento de Cananea, y en consecuencia, manténgase las cosas en el estado que actualmente guardan por el término provisional de setenta y dos horas.--Remítase a las autoridades nogalesinas como responsables una copia del escrito de demanda y pídaseles el informe previo al cual se servirán rendir dentro de las veinticuatro horas de recibido el oficio de este Juzgado y en su oportunidad darse cuenta.--Notifíquese.--Lo decreto el ciudadano Jefe de Distrito del Estado de Sonora, con fundamento en los artículos 56, 57 y 59 de la Ley de Amparo vigente y por ante su secretario que certifica.--Arsenio Espinosa J. G. Macías Velázquez--"Pro."

Lo que comunico a usted en debida notificación, a fin de que se sirva rendir el informe que se pide en el inserto anterior, para lo cual, le acompaño copia de la demanda respectiva.

Preste a usted mi atenta consideración.

Nogales, Son., febrero 26 de 1924.

El Juez de Distrito de Sonora.

Armando Espinosa



48

Asunto: Notificando auto en incidente de suspensión del amp. interpuesto por Franco, A. Lin. y coagregados.



Al H. Congreso del Estado,
Hermosillo, Son.

12255

Al C. Gobernador del Estado,

Sección I
12254

En el incidente de suspensión relativo al juicio de amparo interpuesto por Francisco A. Lin, Manuel Po Ace, Juan Guin Senhoy y coagregados contra actos del Ayuntamiento y Presidente Municipal de Cananea, Congreso y Gobernador del Estado, se dictó el siguiente auto:

12255



12256

"Negales, Sonora febrero veinticinco de mil novecientos veinticuatro:--Con la anterior copia simple del escrito de demanda formose el incidente de suspensión y por cuanto a que de ejecutarse el acto reclamado sufrirían los quejosos perjuicios de difícil reparación, como lo piden, se concede la suspensión provisional del acto reclamado consistente: en la ejecución de la ley número veintisiete expedida por el Congreso del Estado, sancionada por el Ejecutivo del mismo y que pretende ejecutar el Ayuntamiento de Cananea, y en consecuencia, mantengase -- las cosas en el estado que actualmente guardan por el término provisional de setenta y dos horas.-- Acútese a las autoridades negales como responsables una copia del escrito de demanda y pídaselles el informe previo al cual se servirán rendir -- dentro de las veinticuatro horas de recibido el oficio de este Juzgado, y en su oportunidad dese cuenta.-- Notifíquese.-- Lo decretó el ciudadano Juez de Distrito del Estado de Sonora, con fundamento en los artículos 36, 37 y 39 de la Ley de Amparo vigente y por ante su Secretario que certifica.-- Arsenio Espinosa J. C. Macías Valdez.-- orio."

*Ayuntamiento
Cananea*

Lo que comunico a usted en debida notificación, acompañándole la copia de la demanda respectiva a fin de que se sirva rendir el informe citado.

Proteste a usted mi atenta y distinguida consideración.

Negales, Son, febrero 26 de 1924.

El Juez de Distrito de Sonora.

Arsenio Espinosa

mp.



SERVICIO POSTAL MEXICANO

ACUSE DE RECIBO DE ENVÍOS CERTIFICADOS DEL INTERIOR

Certificado núm. 1401/04 (4) piezasProcedente de Nogales, Son.remitido el 27 de Febrero de 1924Sello
de la Oficina
de origenRECIBI DE CONFORMIDAD el envío descrito en el presente
en Ensenada Estado de Son.el 28 de Febrero de 1924

Firma del destinatario del envío.)

AL C. ADMINISTRADOR DE CORREOS

NOGALES, SON.

Estado

Sello
de la Oficina
de destino

para entregar a

Juez de D. L.

calle

núm.

Instrucciones:—Este acuse de recibo lo expedirá la oficina de origen del envío a que se refiera y se adjuntará a éste; cuando se solicite posteriormente al depósito y en el plazo de 30 días se adherirá un timbre de diez centavos y bajo sobre se remitirá a la oficina de destino. Ya requisitado, se devolverá por primer correo a su origen, para su entrega al remitente. Cuando los envíos tengan el sello y porte de "A. R." sin que los acompañe esta forma, la suplirá la oficina de destino. Los acuses de recibo que no sean devueltos en el plazo de ley, se reclamarán por oficio. La fecha de la devolución debe anotarla la oficina de destino en la forma C. R. 1., respectiva.

SERVICIO POSTAL MEXICANO

ACUSE DE RECIBO DE ENVÍOS CERTIFICADOS DEL INTERIOR

Certificado núm. 1399/1400 (2) piezas

Procedente de Nogales, Son.

remitido el 27 de Febrero de 1924

Sello
de la Oficina
de origen

RECIBI DE CONFORMIDAD el envío descrito en el presente

en Matamoros Estado de Tamaulipas

el 28 de Febrero de 19 24

15256,12259

Firma del destinatario del envío.)

AL C. ADMINISTRADOR DE CORREOS

NOGALES, SON.

Estado

para entregar a

Juárez Dto

calle

núm.



Instrucciones:—Este acuse de recibo lo expedirá la oficina de origen del envío a que se refiera y se adjuntará a éste; cuando se solicite posteriormente al depósito y en el plazo de 30 días, se adherirá un timbre de diez centavos y bajo sobre se remitirá a la oficina de destino. Ya requisitado, se devolverá por primer correo a su origen, para su entrega al remitente. Cuando los envíos tengan el sello y portada de "A. R." sin que los acompañe esta forma, la suplirá la oficina de destino. Los acuses de recibo que no sean devueltos en el plazo de ley, se reclamarán por oficio. La fecha de la devolución debe anotarla la oficina de destino en la forma C. R. 1., respectiva.



C. Juez de Distrito.

Nogales, Sonora.

No. 1393.

Rindiendo el informe previo que se sirve usted pedir en su auto inserto en oficio número 12256, de fecha 26 del que fina, tengo el honor de manifestar a usted: que el Congreso del Estado con fecha 5 de diciembre del año próximo pasado, decretó la Ley número 27 que crea los Barrios Chinos en el Estado, la que mandó promulgar el Ejecutivo el día 13 del mismo mes, por lo que, designado que fué dicho barrio por el Ayuntamiento, éste cumpliendo con lo ordenado por la misma Ley, acordó en sesión que se notificara a los chinos que deberían de cambiarse al perímetro acordado para ellos, todo según acuerdos tomados en sesiones ordinarias del 22 de diciembre último y 26 del mes de enero próximo pasado. Este Ayuntamiento se da por notificado de la suspensión provisional del acto reclamado.-- Protesto a Ud. mi muy atenta consideración.

Sufragio Efectivo-No Reelección.

Cananea, Sonora, febrero 29 de 1924.

El Presidente del Ayuntamiento.

Srio.

JUZGADO DE DISTRITO EN EL ESTADO DE SONORA.

Nogales, Sonora, 1 MAR 1924

En esta fecha y siendo las 9 se recibió en este Juzgado el presente documento.

Nogales, Sonora, MAR 1- 1924

A sus antecedentes.

Lo presenté al Juez de Distrito de Sonora.

Alfonso Espinoza





C. Juez de Distrito.

Nogales, Sonora.

No. 1394.

Tengo el honor de rendir el informe previo que se sirve usted pedir en su atento oficio 12251 de fecha 26 del que fina, con motivo del amparo interpuesto ante usted por Francisco R. Lim, Manuel Po Kee, Juan Chin Sennoy y coagraviados, contra actos del Ayuntamiento y Presidente Municipal de Cananea, del Gobernador y H. Congreso del Estado:

Efectivamente, cumpliendo con la Ley Número 27 expedida por el Congreso el 8 de diciembre del año de 1923, el Ayuntamiento que presido designó un barrio especial para concentrar a los chinos; y en consecuencia, cumpliendo con la misma Ley invocada se les mandó notificar el traslado a aquel barrio, todo según acuerdos tomados en sesiones ordinarias del 22 de diciembre último y 26 del mes de enero próximo pasado.

Quedo impuesto de la suspensión provisional del acto reclamado dándome por notificado.

Protesto a Ud. mi muy atenta consideración.

Sufragio Efectivo-No Reelección.

Cananea, Sonora, febrero 29 de 1924.
El Presidente Municipal.

Srio.

*informe
previo*

Acta

JUZGADO DE DISTRITO EN EL ESTADO DE SONORA.

Nogales, Sonora, 1 MAR 1924

En esta fecha y siendo las 9 se recibió en este
Juzgado el presente documento.

Guerrero
Guerrero

Acuerdo

Nogales, Sonora, MAR 1- 1924

A sus antecedentes.

Lo proveyó el Juez de Distrito de Sonora.

Guerrero





SECRETARIA

DIPUTACION PERMANENTE

53

AL C. JUEZ DE DISTRITO EN EL ESTADO,

Nogales, Sonora.

LA H. DIPUTACION PERMANENTE DEL CONGRESO DEL ESTADO,
en sesión extraordinaria de hoy, tuvo a bien aprobar el
siguiente

"ACUERDO ECONOMICO:

UNICO.- Dígase al C. Juez de Distrito en el Estado --
en contestación a su atento oficio número 12255 y fecha 26
de febrero próximo anterior, que el H. Congreso se encuen-
tra actualmente en receso y que se dará cuenta con dicho
documento al inaugurarse el próximo período de sesiones -
ordinarias.

Lo que transcribo a usted para su conocimiento y e-
fectos, renovándole las seguridades de mi atenta y dis-
tinguida consideración.

SUFRAGIO EFECTIVO, -NO REELECCION.

Hermosillo, Son., a lo. de marzo de 1924.

Diputado Secretario.

ame/.

Nota

JUZGADO DE DISTRITO EN EL ESTADO DE SONORA.

Nogales, Sonora, 3 MAR 1924

En esta fecha y siendo las 9 se recibió en este
Juzgado el presente documento.

Valadez
Gris

Acuerdo

Nogales, Sonora, MAR 3- 1924

A sus antecedentes.

Lo proveyó el Juez de Distrito de Sonora.

Alonso Espinoza



C. Juez de Distrito:

Marcos Gómez, mayor de edad y de esta vecindad; ante Ud y en los autos del incidente de suspensión del acto reclamado, formado con motivo del amparo interpuesto por los señores Francisco R. Lim y socios contra actos del H. Ayuntamiento de Cananea, Presidente Municipal del mismo, H. Congreso del Estado y Gobernador de la misma Entidad; ~~con el~~ con el respeto debido, comparezco y expongo:

Que en el amparo de referencia fui autorizado por los quejosos para oír notificaciones, y, por consecuencia para poder alegar en las audiencias de derecho, como lo dispone el artículo 18 diez y ocho de la Ley de Amparo vigente; y en esta virtud, siendo hoy el día señalado para que tenga verificativo la audiencia respectiva en el incidente de suspensión del acto reclamado, conviene a los intereses de los mismos quejosos, producir las siguientes

ALEGACIONES:

I.-Al solicitar los quejosos el amparo de la Justicia Federal contra actos del C. Presidente Municipal de Cananea, H. Ayuntamiento del mismo Distrito, H. Congreso del Estado y Gobernador del mismo, pidieron a la vez la suspensión del acto que reclamaron, haciéndolo consistir en los efectos de la Ley número 27 veintisiete, expedida por el H. Congreso de que he hecho mérito, sancionada por el C. Gobernador del Estado y que tratan de ejecutar el H. Ayuntamiento de Cananea por conducto de su Presidente; en virtud de que de llevarse a cabo dicha ejecución, los perjuicios que reportarían los quejosos serían de difícil reparación; tanto más cuanto que la ley de referencia es anticonstitucional, por pugnar abiertamente con las disposiciones de los artículos 1, 11, 14, 16 y 133 de la Constitución General de la República, así como con los tratados de Amistad, Comercio y Navegación celebrados entre México y China, que, en el presente caso, vienen a ser los directamente perjudicados.

II.-La suspensión del acto que los quejosos reclamaron,

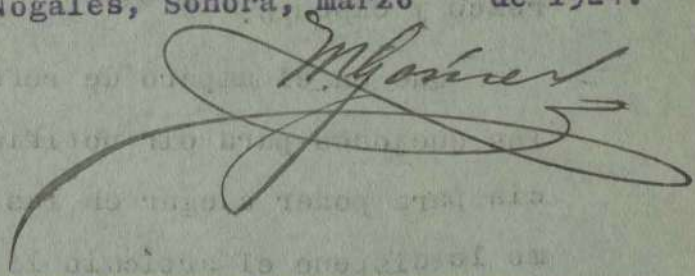


señto

procede definitivamente en los términos del artículo 55 de la citada Ley de Amparo, sin la previa fianza de que habla la fracción II del mismo artículo, en virtud de que con dicha suspensión no se sigue ningún perjuicio a tercero, a la Sociedad o al Estado; y por lo mismo, es procedente que así se resuelva al pronunciarse la resolución consiguiente en el referido incidente.

Protesto a Ud., señor Juez, lo necesario.

Nogales, Sonora, marzo de 1924.



JUZGADO DE DISTRITO EN EL ESTADO DE SONORA.

Nogales, Sonora, 4 MAR 1924

En esta fecha y siendo las 9 se recibió en este Juzgado el presente documento.

Valador

Grio





reciben estos perjuicios de difícil reparacion y con la -
suspension del mismo, no se causan perjuicios de ninguna
clase a la Sociedad, al Estado, ni a un tercero; en esta
virtud y con apoyo en la fraccion I del articulo 55 de la
Ley de Amparo pide al ciudadano Juez que se sirva decre--
tar la suspension solicita.-

En seguida se agrego un escrito de alegatos del quejo--
so.-

En seguida el ciudadano Juez dijo: --



V I S T O el presente incidente de suspension relati--
vo al juicio de amparo promovido por los senores Francis--
co R. Lim, y socios en contra de actos del Ayuntamiento
y Presidente Municipal de Cananea, H. Congreso y Goberna--
dor del Estado; y,

CONSIDERANDO: -- Que el acto reclamado se hace consis--
tir en la ejecucion de la ley numero veintisiete expedida
por el H. Congreso del Estado, sancionada por el Ejecu--
tivo del mismo y que pretende ejecutar el Ayuntamiento de
Cananea, por medio de su Presidente.-

Ahora bien, la suspension debiera concederse siempre --
que la pida el agraviado en los casos en que sin seguir--
se por ella dano o perjuicio a la Sociedad al Estado o a
un tercero sean de difícil reparacion los que se causen
al mismo agraviado y en el presente ninguna de las partes
sufre perjuicios con la suspension del acto y en cambio --
si dicho acto se ejecuta, los quejosos sufriran perjui--
cios que pueden ser de imposible reparacion y por tanto,
es procedente conceder la suspension que se solicita, -

Por lo anteriormente expuesto, de acuerdo con el pare--
cer del Ministerio Publico y con fundamento en la frac--
cion I del articulo 55 de la Ley de Amparo Vigente, se --
resuelve: --

PRIMERO: SE CONCEDE LA SUSPENSION DEFINITIVA DEL
ACTO RECLAMADO POR LOS QUEJOSOS y el cual se hace consis--
tir en la expedicion de la Ley numero veintisiete del H.
Congreso del Estado, sancionada por el Ejecutivo del mis--
mo y que trata de ejecutar el Ayuntamiento de Cananea por
medio de su Presidente, en perjuicio de los quejosos.-

SEGUNDO: Expidase a los quejosos la copia certifi--



resolución

cada de este auto, como lo solicitan y a su costa.-

TERCERO: Notifiquese y comuniquese a las Autoridades señaladas como responsables.-

C O N lo que termino la audiencia de la cual para ---
constancia se levanta esta acta que firman los que en ---
ella intervinieron por ante el Secretario que certifica:

Agustín Espinoza
Juán L. Ruiz *Guillermo Valadez*
Erio

Nota
En cinco de marzo de mil novecientos veinticuatro, se notificó la resolución que antecede a las autoridades responsables por oficios números 12411, 12412, 12413, 12414 los quejosos por cédula

Hortelano
Act

Nota
En siete de marzo de mil novecientos veinticuatro, se agrega el cense de visita del Oficio número 12413. - Comite.

Hortelano
Act

Nota
En ocho de marzo de mil novecientos veinticuatro, se agregan los censes de visita de los Oficios números 12411, 12412 y 12414. - Comite.

Hortelano
Act

Nota
Nogales, Sonora, marzo 10 de 1924

Con esta fecha se agrega a este expediente Oficio Número --- de fecha siete de marzo girado por el Congreso Local: -

Hortelano
Act

56

C E D U L A



A los Sres. Francisco R. Lim, Manuel Po Kee, Juan Chin Senhoy y Coagraviados, Ayuntamiento y Presidente Municipal de Cananea, Congreso y Gobernador del Estado. Presentes.

En el incidente de suspensión relativo al amparo interpuesto por Francisco R. Lim, Manuel Po Kee, Juan Chin Senhoy y coagraviados contra actos del Ayuntamiento y Presidente Municipal de Cananea, Congreso y Gobernador del Estado, se dictó el siguiente auto:

"Nogales, Sonora, tres de marzo de mil novecientos veinticuatro:--Para que tenga verificativo la audiencia de ley, en este incidente se señalan las once del día cuatro del mes en curso.--Notifíquese.--Lo proveyó el C. Juez de Distrito en el Estado, por ante su Secretario.--Arsenio Espinosa.--J.G. Macías Valadez.-- Srio."



Lo que notifico a ustedes, por medio de la presente cédula -- que se fija en estrados a las diez del día cuatro de marzo de mil novecientos veinticuatro, de acuerdo con la fracción III del artículo 13 de la Ley de amparo.

El Actuario.

[Handwritten signature]





57
Asunto: Notificación resolución en inc.
susp. relativo amp. interpuesto por Fran-
co, R. L. y demás

Al C. Presidente Municipal de Cananea,

Al H. Ayuntamiento de Cananea,

12411

En el incidente de suspensión relativo al juicio de amparo
interpuesto por Francisco R. L. y Manuel Po Koo, Juan Chin Son
hoy y conagraviados contra actos del ayuntamiento y Presidente
Municipal de Cananea, C. Gobernador del Estado y H. Congreso --
del mismo, se dictó la resolución que en lo conducente dice:

".....CONSIDERANDO: que el acto reclamado se ha-
ce consistir en la ejecución de la ley número veintisiete ex-
pedida por el H. Congreso del Estado, sancionada por el Ejecu-
tivo del mismo y que pretende ejecutar el Ayuntamiento de Ca-
nanea, por medio de su Presidente.--Ahora bien, la suspensión
deberá concederse siempre que la pida el agraviado en los ca-
sos en que sin seguirse por ella daño o perjuicio a la Socie-
dad al Estado o a un tercero sean de difícil reparación los -
que se causen al mismo agraviado y en el presente ninguna de
las partes sufre perjuicios con la suspensión del acto y en -
cambio si dicho acto se ejecuta, los quejosos sufrirían per-
juicios que pueden ser de imposible reparación y por tanto, -
es procedente concederse la suspensión que se solicita.--Por-
lo anteriormente expuesto, de acuerdo con el parecer del Mi-
nisterio Público y con fundamento en la fracción I del artículo
55 de la Ley de Amparo vigente, se resuelve:--PRIMERO: Se-
concede la suspensión definitiva del acto reclamado por los--
quejosos y el cual se hace consistir en la expedición de la -
Ley número veintisiete del H. Congreso del Estado, sancionada
por el Ejecutivo del mismo y que trata de ejecutar el Ayunta-
miento de Cananea por medio de su Presidente, en perjuicio de
los quejosos.--SEGUNDO: Expídanse a los quejosos la copia cer-
tificada de este auto, como lo solicitan y a su costa.--TERCE-
RO: Notifíquese y comuníquese a las autoridades señaladas co-
mo responsables.--Con lo que terminó la audiencia de la cual
para constancia se levanta esta acta que firman los que en e-
lla intervinieron por ante el Secretario que certifica.--Arse-
nio Espinosa.--Jesus T. Ruiz.-- J. G. Macías Valadez.--Srio."

Lo que comunico a usted en debida notificación, protestando
le mi atenta consideración.

Nogales, Son. marzo 5 de 1924.

El Juez de Distrito de Sonora.

Arseño Espinosa



57

Asunto: Notificando resolución en Inc.
susp. relativo a amp. de Franco,
N. Lim y demás.



Al G. Gobernador del Estado,

Al H. Congreso del Estado,

Sección I

12412

Gob.

en el incidente de suspensión relativo al juicio de amparo interpuesto por Francisco N. Lim, Manuel Po Kee, Juan Chin Senhoy y coagraviados contra actos del Ayuntamiento y Presidente Municipal de Cananea, H. Congreso del Estado y G. Gobernador del mismo, se dictó la resolución que en lo conducente dice:

".....Considerando: que el acto reclamado se hace consistir en la ejecución de la ley número veintisiete expedida por el H. Congreso del Estado, sancionada por el Ejecutivo del mismo y que pretende ejecutar el Ayuntamiento de Cananea, por medio de su Presidente.--Ahora bien, la suspensión deberá concederse siempre que la pida el agraviado en los casos en que sin seguirse por ella daño o perjuicio a la Sociedad al Estado o a un tercero sean de difícil reparación los que se causen al mismo agraviado y en el presente ninguna de las partes sufre perjuicios con la suspensión del acto y en cambio si dicho acto se ejecuta, los quejosos sufrirían perjuicios que pueden ser de imposible reparación y por tanto, es procedente concederle la suspensión que se solicita.--Por lo anteriormente expuesto, de acuerdo con el parecer del Ministerio Público y con fundamento en la fracción I del artículo 55 de la Ley de Amparo vigente, se resuelve:--PRIMERO Se concede la suspensión definitiva del acto reclamado por los quejosos y el cual se hace consistir en la expedición de la Ley número veintisiete del H. Congreso del Estado, sancionada por el Ejecutivo del mismo y que trata de ejecutar el Ayuntamiento de Cananea por medio de su Presidente, en perjuicio de los quejosos.--SEGUNDO: - Expídase a los quejosos la copia certificada de este auto, como lo solicitan y a su costa.--TERCERO: - Notifíquese y comuníquese a las autoridades señaladas como responsables.--Con lo que terminó la audiencia de la cual para constancia se levanta esta acta que firman los que en ella intervinieron por ante el Secretario que certifica.--Arsenio Espinosa.--J. G. Macías Valadez.--"rio." Jo. T. Ruiz."

Lo que tengo la honra de notificar a usted como autoridad responsable, protestándole mi atenta y distinguida consideración.

Mogales, Son., marzo 5 de 1924.

El Juez de Distrito de Sonora.

Arsenio Espinosa



59

C E D U L A



A los Sres. Francisco R. Lim, Manuel Po Kee, Juan Chin
Schnoy y Coagraviados,
Presente,

En el incidente de suspensión relativo al amparo promovidos
por ustedes contra actos del H. Congreso y Gobernador del Esta-
do, Presidente Municipal y Ayuntamiento de Cananea, se dictó-
la resolución que en lo conducente dice:

".....Por lo anteriormente expuesto, de acuerdo con el
parecer del Ministerio Público y con fundamento en la fracción
I del artículo 55 de la Ley de Amparo vigente, se resuelve:--
PRIMERO: Se concede la suspensión definitiva del acto reclamado
por los quejosos y el cual se hace consistir en la expedición
de la Ley número veintisiete del H. Congreso del Estado, sancio-
nada por el Ejecutivo del mismo y que trata de ejecutar el A-
yuntamiento de Cananea por medio de su Presidente, en perjui-
cio de los quejosos.--SEGUNDO: Expíase a los quejosos laco-
pia certificada de este auto, como lo solicitan y a su costa.
TERCERO: - Notifíquese y comuníquese a las autoridades señala-
das como responsables.--Con lo que terminó la audiencia de la-
cual para constancia se levanta esta acta que firman los que-
en ella intervinieron por ante el Secretario que certifica.--
Arsenio Espinosa.- Jesus T. Ruiz.- J.G. Macias Valadez.-Srio."

Lo que notifico a ustedes por medio de la presente cédula -
que se fija en estrados a las once del día cinco de marzo de-
mil novecientos veinticuatro, de acuerdo con la fracción III -
del artículo 13 de la Ley de Amparo.

El Actuario,



12413

SERVICIO POSTAL MEXICANO

ACUSE DE RECIBO DE ENVÍOS CERTIFICADOS DEL INTERIOR

Certificado núm. 1697 (.....) piezas

Procedente de.....

remitido el de de 19.....

Sello
de la Oficina
de origen

RECIBI DE CONFORMIDAD el envío descrito en el presente

en América Estado de Sonora

el 6 de Marzo de 19 24

p. p. H. Gonzalez J. L. Martinez

Firma del destinatario del envío.)

AL C. ADMINISTRADOR DE CORREOS

NOGALES



Sello
de la Oficina
de destino

para entregar a

calle

núm.

Instrucciones:—Este acuse de recibo lo expedirá la oficina de origen del envío a que se refiera y se adjuntará a éste; cuando se solicite posteriormente al depósito y en el plazo de 30 días, se adherirá un timbre de diez centavos y bajo sobre se remitirá a la oficina de destino. Ya requisitado, se devolverá por primer correo a su origen, para su entrega al remitente. Cuando los envíos tengan el sello y parte de "A. R." sin que los acompañe esta forma, la suplirá la oficina de destino. Los acuses de recibo que no sean devueltos en el plazo de ley, se reclamarán por oficio. La fecha de la devolución debe anotarla la oficina de destino en la forma C. R. 1, respectiva.

i *7-10* *R. Lina*

MAR 10 1924



SERVICIO POSTAL MEXICANO

ACUSE DE RECIBO DE ENVÍOS CERTIFICADOS DEL INTERIOR

Certificado núm. 6413241 (.....) piezas

Procedente de

remitido el de de 19.....



RECIBI DE CONFORMIDAD el envío descrito en el presente

en Estado de

el de de 19.....

Firma del destinatario del envío.)

J. R. Lina
i Manuel Pósee
AL C. ADMINISTRADOR DE CORREOS

NOGALES, SON.

Estado

para entregar a

calle

núm.

8 MAR 1924

Instrucciones:—Este acuse de recibo lo expedirá la oficina de origen del envío a que se refiera y se adjuntará a éste; cuando se solicite posteriormente al depósito y en el plazo de 30 días, se adherirá un timbre de diez centavos y bajo sobre se remitirá a la oficina de destino. Ya requisitado, se devolverá por primer correo a su origen, para su entrega al remitente. Cuando los envíos tengan el sello y portos de "A. R." sin que los acompañe esta forma, la suplirá la oficina de destino. Los acuses de recibo que no sean devueltos en el plazo de ley, se reclamarán por oficio. La fecha de la devolución debe anotarla la oficina de destino en la forma C. R. 1., respectiva.



SERVICIO POSTAL MEXICANO

ACUSE DE RECIBO DE ENVÍOS CERTIFICADOS DEL INTERIOR

Certificado núm. 1696 (1) piezas

Procedente de

remitido el de de 19.....

Sello
de la Oficina
de origen

RECIBI DE CONFORMIDAD el envío descrito en el presente

en Estado de

el de de 19.....

(Firma del destinatario del envío.)

Jos. R. Lira
AL C. ADMINISTRADOR DE CORREOS

NOGALES, SON.

Estado

para entregar a

calle

núm.

Sello
de la Oficina
de destino

Instrucciones:—Este acuse de recibo lo expedirá la oficina de origen del envío a que se refiera y se adjuntará a éste; cuando se solicite posteriormente al depósito y en el plazo de 30 días, se adherirá un timbre de diez centavos y bajo sobre se remitirá a la oficina de destino. Ya requisitado, se devolverá por primer correo a su origen, para su entrega al remitente. Cuando los envíos tengan el sello y porción de "A. R." sin que los acompañe esta forma, la suplirá la oficina de destino. Los acuses de recibo que no sean devueltos en el plazo de ley, se reclamarán por oficio. La fecha de la devolución debe anotarla la oficina de destino en la forma C. R. 1., respectiva.

12414

Forma C. R. 3.-Servicio Interior

SERVICIO POSTAL MEXICANO

ACUSE DE RECIBO DE ENVÍOS CERTIFICADOS DEL INTERIOR

Certificado núm. 1698 (.....) piezas

Procedente de.....

remetido el de de 19.....

RECIBI DE CONFORMIDAD el envío descrito en el presente

en Estado de.....

el de de 19.....

Firma del destinatario del envío.)



Ex. C. R. Lira
AL C. ADMINISTRADOR DE CORREOS

NOGALES, SON. Estado

para entregar a

calle núm.

Sello
de la Oficina
de destino

Instrucciones:—Este acuse de recibo lo expedirá la oficina de origen del envío a que se refiera y se adjuntará a éste; cuando se solicite posteriormente al depósito y en el plazo de 30 días, se adherirá un timbre de diez centavos y bajo sobre se remitirá a la oficina de destino. Ya requisitado, se devolverá por primer correo a su origen, para su entrega al remitente. Cuando los envíos tengan el sello y porte de "A. R." sin que los acompañe esta forma, la suplirá la oficina de destino. Los acuses de recibo que no sean devueltos en el plazo de ley, se reclamarán por oficio. La fecha de la devolución debe anotarla la oficina de destino en la forma C. R. 1., respectiva.



SECRETARIA
DIPUTACION PERMANENTE

AL C. JUEZ DE DISTRITO EN EL ESTADO.

NOGALES. SON.

Se recibió en esta Secretaría la atenta comunicación de Ud., número 124B3, girada por la Sección I con fecha 5 de los corrientes, por medio de la cual se sirve comunicar al H. Congreso Local una resolución dictada por ese Juzgado de Distrito en el incidente de suspensión relativo al juicio de amparo interpuesto por Francisco R. Lim y demás coagraviados contra actos de varias autoridades de Estado.

A T E N T A M E N T E :

SUFRAGIO EFECTIVO.-NO REELECCION:

Hermosillo, Son., a 7 de marzo de 1924.

[Signature]
Diputado Secretario.

JUZGADO DE DISTRITO EN EL ESTADO DE SONORA.

Nogales, Sonora, 10 MAR 1924

Nota pp/ En esta fecha y siendo las 9 se recibió en este Juzgado el presente documento.

Valadez
Gris

Acuerdo
Nogales, Sonora, MAR 10 1924

A sus antecedentes.

Lo promueve el Juez de Distrito de Sonora.

Alonso S. Pineda





Nogales, Sonora, marzo 10 de 1924

Con esta fecha se agrega a este expediente Oficio

Numero 1435 de fecha marzo siete -
girado por el Presidente Municipal de Cananea

L. Fortiella
Aut.

Nogales, Sonora, marzo 10 de 1924

Con esta fecha se agrega a este expediente Oficio

Numero 1436 de fecha marzo siete -
girado por el Ayuntamiento de Cananea.

L. Fortiella
Aut.

Nota



Notificación

En diecinueve de marzo de mil
novecientos veinticuatro se entregó
copia certificada de la resolución
que antecede al Señor Ensigne Ch.
Chao firmando de dicho.

E. Chao
L. Fortiella
Aut.



Nogales, Sonora,

Julio 2 de 1924

Con esta fecha se agrega a este expediente Oficio

Numero 3983 de fecha 23 de junio -
girado por la Suprema Corte.

L. Fortiella
Aut.

Nota







C. Juez de Distrito.

Nogales, Son.,

66

Por el atento oficio de usted número 12411, de fecha 5 del corriente, quedé impuesto de que el Juzgado de su digno cargo concedió la suspensión definitiva del acto reclamado con motivo del amparo interpuesto por Francisco R. Lim, Manuel Po Kee, Juan Chin Senhoy y coagraviados, contra el suscrito Presidente Municipal, al aplicar la Ley número 27 que manda concentrar a los chinos en un barrio especial.

Reitérole mi muy atenta consideración.

Sufragio Efectivo-No Reelección.

Cananea, Son., marzo 7 de 1924.

El Presidente Municipal.

Srio.

JUZGADO DE DISTRITO EN EL ESTADO DE SONORA.

Nogales, Sonora, 8 MAR 1924

En esta fecha y siendo las 9 se recibió en este
Juzgado el presente documento.

Valades

Grisio

Nogales, Sonora, MAR 8- 1924

A sus antecedentes.

Lo proveyó el Juez de Distrito de Sonora.

Alfonso Espinoza





67

C. Juez de Distrito.
Nogales, Son.,

No. 1436.

Por el atento oficio de usted número 12414, de fecha 5 del -
corriente, quedé impuesto de que el Juzgado de su digno cargo con-
cedió la suspensión definitiva del acto reclamado con motivo del
amparo interpuesto por Francisco R. Lim, Manuel Po Kee, Juan Chin Sen
hoy, y coagraviados, contra el H. Ayuntamiento que presido, al apli-
car la Ley número 27 que manda concentrar años chinos en un ba-
rrio especial.

Reitérole mi muy atenta consideración.

Sufragio Efectivo-No Reelección.

Cananea, marzo 7 de 1924.

El Presidente del Ayuntamiento.

Srio.

Nota

JUZGADO DE DISTRITO EN EL ESTADO DE SONORA.

Nogales, Sonora, 8 MAR 1924 .

En esta fecha y siendo las 9 se recibió en este
Juzgado el presente documento.

Valadez

Griso

Acuerdo

Nogales, Sonora, MAR 8- 1924

A sus antecedentes.

Lo proveyó el Juez de Distrito de Sonora.

Alonso Espinoza

ESTADO DE SONORA
JUZGADO DE DISTRITO



Sección Segunda.

Número 3983

A.G.

La Suprema Corte de Justicia que por el atento oficio de Ud. #13875 de fecha actual, que se dictó sentencia en el juicio de amparo promovido por Francisco R. Lim y socios, en el cual causó ejecutoria, contra actos del Ayuntamiento y Presidente Municipal de Cananea, Congreso y Gobernador de ese Estado.

Reitero a usted mi atenta y distinguida consideración.

México, D.F., a 23 de junio de 1924.

EL SECRETARIO DE ACUERDOS.

F. Parada Gay.

JUEGADO DE DISTRITO EN EL ESTADO DE SONORA.

Nogales, Sonora, 2 JUL 1924

En esta fecha y siendo las 9 se recibió en este Juzgado el presente documento.

Valadez
Gris

Nogales, Sonora, JUL 2- 1924

A sus antecedentes.

Lo proveyó el Juez de Distrito de Sonora,

Alfonso Espinosa

Al C. Juez de Distrito de Sonora.

Nogales, Son.-

THE UNIVERSITY OF CHICAGO